Euroopa Parlament
2019-2024

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2020/0278(COD)

16.11.2021

***I
RAPORTI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse kolmandate riikide kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817
(COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Birgit Sippel

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus
***	nõusolekumenetlus
***I	seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
***II	seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
***III	seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ▌ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.
Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

lk

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT 5

SELETUSKIRI 79

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse kolmandate riikide kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817 (COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2020)0612),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 77 lõike 2 punkte b ja d, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C9-0307/2020),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,

– võttes arvesse Ungari Rahvuskogu ja Itaalia Senati poolt subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtete kohaldamist käsitleva protokolli nr 2 alusel esitatud põhjendatud arvamusi, mille kohaselt seadusandliku akti eelnõu ei vasta subsidiaarsuse põhimõttele,

– võttes arvesse kodukorra artiklit 59,

– võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A9-0000/2021),

1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;

2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab oma ettepaneku, muudab seda oluliselt või kavatseb seda oluliselt muuta;

3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus
Pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ettepanek:	Ettepanek:
EUROOPA PARLAMENDI JA	EUROOPA PARLAMENDI JA

NÕUKOGU MÄÄRUS,	NÕUKOGU MÄÄRUS,
millega kehtestatakse kolmandate riikide kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse ***määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja*** (EL) 2019/817	millega kehtestatakse kolmandate riikide kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse ***määrust*** (EL) 2019/817
	Or. en

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Normid, millega reguleeritakse liidu liikmesriikide välispiire ületavate isikute piirikontrolli, on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2016/399 (Schengeni piirieeskirjad),[21] mis on vastu võetud Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) artikli 77 lõike 2 punkti b kohaselt. Selleks et arendada edasi liidu poliitikat eesmärgiga kontrollida isikuid ja tõhusalt jälgida ELi toimimise lepingu artikli 77 esimeses lõigus osutatud välispiiride ületamist, tuleks võtta täiendavaid meetmeid olukordades, kus kolmanda riigi ***kodanikul õnnestub vältida kontrolli välispiiril*** või kui kolmanda riigi kodanik on maabunud pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni või kui kolmanda riigi kodanik taotleb rahvusvahelist kaitset piiripunktis ega vasta territooriumile sisenemise tingimusele. Käesoleva määrusega täiendatakse ja täpsustatakse määrust (EL) 2016/399 nende kolme olukorra suhtes.	(2) Normid, millega reguleeritakse liidu liikmesriikide välispiire ületavate isikute piirikontrolli, on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2016/399 (Schengeni piirieeskirjad),[21] mis on vastu võetud Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) artikli 77 lõike 2 punkti b kohaselt. Selleks et arendada edasi liidu poliitikat eesmärgiga kontrollida isikuid ja tõhusalt jälgida ELi toimimise lepingu artikli 77 esimeses lõigus osutatud välispiiride ületamist, tuleks võtta täiendavaid meetmeid olukordades, kus kolmanda riigi ***kodanikku ei ole välispiiril kontrollitud*** või kui kolmanda riigi kodanik on maabunud pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni või kui kolmanda riigi kodanik taotleb rahvusvahelist kaitset piiripunktis ega vasta territooriumile sisenemise tingimusele. Käesoleva määrusega täiendatakse ja täpsustatakse määrust (EL) 2016/399 nende kolme olukorra suhtes.
[21] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi määrus (EL) 2016/399, mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni	[21] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi määrus (EL) 2016/399, mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni

piirieeskirjad) (ELT L 77, 23.3.2016, lk 1).

piirieeskirjad) (ELT L 77, 23.3.2016, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) On oluline tagada, et neis kolmes olukorras tehakse kolmanda riigi kodanikule taustakontroll, et hõlbustada tema isiku nõuetekohast tuvastamist ja võimaldada ta tõhusalt suunata ***asjakohase*** menetluse juurde, mis olenevalt asjaoludest võib olla rahvusvahelise kaitse ***andmise*** menetlus ***või*** Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/115/EÜ (edaspidi „tagasisaatmisdirektiiv“)[22] ***kohane menetlus***. Taustakontroll peaks sujuvalt täiendama välispiiril tehtavat kontrolli ***või seda asendama, kui välispiiri ületanud kolmanda riigi kodanik on kõnealust kontrolli vältinud***.	(3) Oluline on tagada, et nendes kolmes olukorras tehakse kolmanda riigi kodanikule taustakontroll, et hõlbustada tema isiku nõuetekohast tuvastamist ja võimaldada ta tõhusalt suunata ***õige*** menetluse juurde, mis olenevalt asjaoludest võib olla ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) XXXX/202X [varjupaigamenetluste määrus] sätestatud*** rahvusvahelise kaitse ***ühtne*** menetlus, ***menetlused, mis järgivad*** Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/115/EÜ (edaspidi „tagasisaatmisdirektiiv“)[22] ***või sisenemiskeeld määruse (EL) 2016/399, ilma et see piiraks liikmesriikide kaalutlusõigust vastavalt määruse (EL) 2016/399 artikli 6 lõikele 5***. Taustakontroll peaks sujuvalt täiendama välispiiril tehtavat kontrolli ***ja toimuma paralleelselt juba esitatud rahvusvahelise kaitse taotlustega***.
[22] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98).	[22] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (ELT L 348, 24.12.2008, lk 98).

Or. en

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Piirikontroll ei ole üksnes selle liikmesriigi huvides, mille välispiiril seda teostatakse, vaid kõigi liikmesriikide huvides***, kes on kaotanud piirikontrolli sisepiiridel***. Piirikontroll peaks aitama võidelda ***ebaseadusliku rände ja*** inimkaubandusega ning vältida ohtu liikmesriikide sisejulgeolekule, avalikule korrale, rahvatervisele ja rahvusvahelistele suhetele. Välispiiridel võetavad meetmed on oluline osa terviklikust lähenemisviisist rändele ***ning võimaldavad lahendada segarändevoogude ja rahvusvahelist kaitset taotlevate isikute probleemi***.	(4) Piirikontroll ei ole üksnes selle liikmesriigi huvides, mille välispiiril seda teostatakse, vaid kõigi liikmesriikide huvides. Piirikontroll peaks aitama ***vähendada seadusliku aluseta rännet ja*** võidelda inimkaubandusega ning vältida ohtu liikmesriikide sisejulgeolekule, avalikule korrale, rahvatervisele ja rahvusvahelistele suhetele. ***Samal ajal peaksid liikmesriigid piirikontrolli teostades tegutsema kooskõlas asjaomase liidu ja rahvusvahelise õigusega, sealhulgas 28. juuli 1951. aasta Genfi pagulasseisundi konventsiooniga, mida on muudetud 31. jaanuari 1967. aasta New Yorgi protokolliga (Genfi konventsioon), rahvusvahelise kaitsega seotud kohustustega, eelkõige väljasaatmise lubamatuse põhimõttega ja põhiõiguste austamisega.*** Välispiiridel võetavad meetmed on oluline osa terviklikust lähenemisviisist rändele.

Or. en

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(4a) Osana terviklikust lähenemisviisist rändele ja kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 80 peaksid liidu õigusaktid vajaduse korral sisaldama asjakohaseid meetmeid solidaarsuspõhimõtte rakendamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Määruse (EL) 2016/399 artikli 2 kohaselt koosneb piirikontroll piiripunktis teostatavast kontrollist ning patrull- ja vaatlustegevusest piiripunktide vahel***, et takistada kolmandate riikide kodanikel kontrolli vältimist piiril***. Määruse (EL) 2016/399 artikli 13 kohaselt peetakse isik, kes on ületanud piiri ebaseaduslikult ning kellel ei ole õigust viibida asjaomase liikmesriigi territooriumil, kinni ning tema suhtes rakendatakse direktiivi 2008/115/EÜ kohaseid menetlusi. Määruse (EL) 2016/399 ***artikli*** 3 kohaselt ei tohiks piirikontrolli tegemine mõjutada pagulaste ja rahvusvahelist kaitset taotlevate isikute õigusi, eriti seoses välja- või tagasisaatmise lubamatuse põhimõttega.	(5) Määruse (EL) 2016/399 artikli 2 kohaselt koosneb piirikontroll piiripunktis teostatavast kontrollist ning patrull- ja vaatlustegevusest piiripunktide vahel. Määruse (EL) 2016/399 artikli 13 kohaselt peetakse isik, kes on ületanud piiri ebaseaduslikult ning kellel ei ole õigust viibida asjaomase liikmesriigi territooriumil, kinni ning tema suhtes rakendatakse direktiivi 2008/115/EÜ kohaseid menetlusi. ***Seda aga ilma*** määruse (EL) 2016/399 ***artiklit*** 3 ***piiramata, mille*** kohaselt ei tohiks piirikontrolli tegemine mõjutada pagulaste ja rahvusvahelist kaitset taotlevate isikute õigusi, eriti seoses välja- või tagasisaatmise lubamatuse põhimõttega.

Or. en

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Nii pärast kinnipidamist patrull- ja vaatlustegevuse ajal kui ka kontrollide käigus piiripunktides puutuvad piirivalveametnikud sageli kokku kolmandate riikide kodanikega, kes taotlevad rahvusvahelist kaitset ***ilma reisidokumentideta***. Lisaks ***seisavad***	(6) Nii pärast kinnipidamist patrull- ja vaatlustegevuse ajal kui ka kontrollide käigus piiripunktides puutuvad piirivalveametnikud sageli kokku kolmandate riikide kodanikega, ***kellel pole reisidokumente ja*** kes taotlevad rahvusvahelist kaitset. Lisaks ***võivad***

piirivalveametnikud mõnedel piirilõikudel samal ajal silmitsi suure arvu saabujatega. Sellises olukorras on eriti ***raske*** tagada, et päringuid tehakse kõikides asjaomastes andmebaasides, ja ***viivitamata otsustada alustada asjakohast varjupaiga- või tagasisaatmismenetlust***.	piirivalveametnikud mõnedel piirilõikudel ***seista*** samal ajal silmitsi suure arvu saabujatega. Sellises olukorras on eriti ***oluline*** tagada, et päringuid tehakse kõikides asjaomastes andmebaasides, ja ***määrata õige menetlus nii kiiresti kui võimalik***.

Or. en

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Selleks et tagada nende kolmandate riikide kodanike juhtumite ***kiire*** menetlemine, kes ***püüavad vältida*** kontrolli piiril või taotlevad rahvusvahelist kaitset piiripunktis ega vasta territooriumile sisenemise tingimustele, või on maabunud pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni, on vaja luua piirikontrolli, rahvatervise kaitse, rahvusvahelise kaitse vajaduse väljaselgitamise ja tagasisaatmismenetluste kohaldamise eest vastutavate riiklike asutuste koostöö jaoks tugevam raamistik.	(7) Selleks et tagada nende kolmandate riikide kodanike juhtumite ***parem*** menetlemine, kes ***pole läbinud*** kontrolli piiril või taotlevad rahvusvahelist kaitset piiripunktis ega vasta territooriumile sisenemise tingimustele, või on maabunud pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni, on vaja luua piirikontrolli, rahvatervise kaitse, ***laste kaitse,*** rahvusvahelise kaitse vajaduse väljaselgitamise ja tagasisaatmismenetluste kohaldamise eest vastutavate riiklike asutuste koostöö jaoks tugevam raamistik.

Or. en

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Eelkõige peaks taustakontroll aitama tagada, et asjaomane kolmanda riigi kodanik suunatakse võimalikult varakult asjakohase menetluse juurde ning et see menetlus toimub katkestuste ja viivitusteta.	(8) Eelkõige peaks taustakontroll aitama tagada, et asjaomane kolmanda riigi kodanik suunatakse võimalikult varakult asjakohase menetluse juurde ning et see menetlus toimub katkestuste ja viivitusteta.

Samal ajal peaks taustakontroll aitama võidelda tavaga, et osa rahvusvahelise kaitse taotlejaid põgeneb pärast seda, kui neile on antud nende rahvusvahelise kaitse taotluse alusel luba siseneda liikmesriigi territooriumile, eesmärgiga esitada taotlus teises liikmesriigis või taotlust üldse mitte esitada.

Or. en

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Kui isik esitab rahvusvahelise kaitse taotluse, ***tuleks pärast taustakontrolli selgitada välja tema rahvusvahelise kaitse vajadus***. Taustakontroll peaks võimaldama ***koguda ja jagada kõnealuse vajaduse väljaselgitamiseks*** pädevate asutustega teavet***, mis on nende jaoks oluline, ja teha kindlaks*** asjakohane menetlus taotluse läbivaatamiseks***, kiirendades seega läbivaatamist***. Taustakontroll peaks samuti ***tagama***, et erivajadustega isikud tehakse kindlaks varajases etapis, nii et kõiki vastuvõtu ja menetlusega seotud erivajadusi võetakse kohaldatava menetluse kindlaksmääramisel ja selle läbiviimisel täielikult arvesse.	(9) Kui isik esitab rahvusvahelise kaitse taotluse, ***peaks taustakontroll olema abiks tema rahvusvahelise kaitse taotluse esialgsel läbivaatamisel***. Taustakontroll peaks võimaldama ***taustakontrolli tegevatel asutustel jagada rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamiseks*** pädevate asutustega ***igasugust asjakohast*** teavet ***ilma selle teabe väärtust hindamata, et võimaldada viimastel tuvastada*** asjakohane menetlus taotluse läbivaatamiseks. Taustakontroll peaks samuti ***aitama kaasa sellele***, et ***haavatavad ja*** erivajadustega isikud tehakse kindlaks varajases etapis, nii et kõiki vastuvõtu ja menetlusega seotud erivajadusi võetakse kohaldatava menetluse kindlaksmääramisel ja selle läbiviimisel täielikult arvesse.

Or. en

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Käesolevat määrust tuleks kohaldada kolmandate riikide kodanike ja kodakondsuseta isikute suhtes, kes on kinni peetud seoses liikmesriigi välispiiri ***ebaseadusliku*** ületamisega maa-, mere- või õhuteed pidi, välja arvatud kolmandate riikide kodanike suhtes, kelle biomeetrilisi andmeid liikmesriik ei ole vastavalt Eurodaci määruse artikli 14 lõigetele 1 ja 3 kohustatud koguma muul põhjusel kui nende vanuse tõttu, ning pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni maabunud isikute suhtes, sõltumata sellest, kas nad taotlevad rahvusvahelist kaitset. Käesolevat määrust tuleks kohaldada ka nende isikute suhtes, kes taotlevad rahvusvahelist kaitset piiripunktides või transiiditsoonides ega vasta territooriumile sisenemise tingimustele.	(11) Käesolevat määrust tuleks kohaldada kolmandate riikide kodanike ja kodakondsuseta isikute suhtes, kes on kinni peetud seoses liikmesriigi välispiiri ***seadusliku aluseta*** ületamisega maa-, mere- või õhuteed pidi, välja arvatud kolmandate riikide kodanike suhtes, kelle biomeetrilisi andmeid liikmesriik ei ole vastavalt Eurodaci määruse artikli 14 lõigetele 1 ja 3 kohustatud koguma muul põhjusel kui nende vanuse tõttu, ning pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni maabunud isikute suhtes, sõltumata sellest, kas nad taotlevad rahvusvahelist kaitset. Käesolevat määrust tuleks kohaldada ka nende isikute suhtes, kes taotlevad rahvusvahelist kaitset piiripunktides või transiiditsoonides ega vasta territooriumile sisenemise tingimustele.

Or. en

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Taustakontroll tuleks teha välispiiril või selle läheduses***, enne kui asjaomasele isikule antakse luba liikmesriigi territooriumile siseneda***. ***Liikmesriigid peaksid kohaldama oma õigusnormidega ette nähtud meetmeid, et takistada asjaomasel isikul taustakontrolli ajal oma territooriumile siseneda.*** Teatavatel juhtudel võib see vajaduse korral hõlmata kinnipidamist vastavalt seda valdkonda reguleerivatele liikmesriigi õigusnormidele.	(12) ***Rahvusvahelist kaitset taotlevate isikute puhul peaks taustakontroll toimuma liikmesriikide territooriumil kooskõlas varjupaigamenetluste eeskirjadega.*** Taustakontroll tuleks teha ***mis tahes sobivas kohas liikmesriigi territooriumil, võttes arvesse geograafiat ja olemasolevaid taristuid, mis võivad hõlmata asukohta*** välispiiril või selle läheduses***, eelkõige juhul, kui asjaomased isikud ei taotle ilmselgelt rahvusvahelist kaitse***. ***See ei piira liikmesriikide võimalust kohaldada teatavate rahvusvahelise kaitse taotlejate suhtes piirimenetlusi.*** Teatavatel juhtudel võib see

vajaduse korral hõlmata kinnipidamist vastavalt seda valdkonda reguleerivatele ***asjakohastele liidu ja*** liikmesriigi õigusnormidele.

Or. en

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Alati, kui taustakontrolli tegemise ajal selgub, et asjaomane kolmanda riigi kodanik vastab määruse (EL) 2016/399 artiklis 6 sätestatud tingimustele, tuleks taustakontroll lõpetada ja asjaomasele kolmanda riigi kodanikule ***tuleks*** anda luba siseneda liikmesriigi territooriumile, ilma et see piiraks kõnealuse määruse artikli 5 lõikes 3 osutatud karistuste kohaldamist.	(13) Alati, kui taustakontrolli tegemise ajal selgub, et asjaomane kolmanda riigi kodanik vastab määruse (EL) 2016/399 artiklis 6 sätestatud tingimustele, tuleks taustakontroll lõpetada ja***, kui seda pole juba tehtud, tuleks*** asjaomasele kolmanda riigi kodanikule anda luba siseneda liikmesriigi territooriumile, ilma et see piiraks kõnealuse määruse artikli 5 lõikes 3 osutatud karistuste kohaldamist.

Or. en

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Iga isikut, kes peab läbima taustakontrolli, tuleks kontrollida, et tuvastada tema isik ja veenduda, et ta ei kujuta endast ohtu sisejulgeolekule ega rahvatervisele. Juhul kui isik taotleb rahvusvahelist kaitset piiripunktis, tuleks dubleerimise vältimiseks arvesse võtta isiku tuvastamist ja julgeolekukontrolli piirikontrolli raames.	(15) Iga isikut, kes peab läbima taustakontrolli, tuleks kontrollida, et ***tema isikusamasust kontrollida või*** tuvastada tema isik ja veenduda, et ta ei kujuta endast ohtu sisejulgeolekule ega rahvatervisele. Juhul kui isik taotleb rahvusvahelist kaitset piiripunktis, tuleks dubleerimise vältimiseks arvesse võtta isiku tuvastamist ja julgeolekukontrolli piirikontrolli raames.

Or. en

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Pärast taustakontrolli lõpetamist tuleks ***asjaomane*** kolmanda riigi kodanik vastavalt vajadusele suunata kas asjakohase menetluse juurde, et teha kindlaks vastutus rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest ja hinnata rahvusvahelise kaitse vajadust, või kohaldada direktiivi ***2008/115*** (tagasisaatmisdirektiiv) kohaseid menetlusi. Taustakontrolli käigus saadud ***asjakohane*** teave tuleks edastada pädevatele asutustele, et toetada iga üksikjuhtumi edasist hindamist, austades täielikult põhiõigusi. Direktiiviga ***2008/115*** kehtestatud korda tuleks hakata kohaldama alles pärast taustakontrolli lõppu. ***Varjupaigamenetluse määruse artikleid 26 ja 27 tuleks kohaldada alles pärast taustakontrolli lõppu. See ei tohiks mõjutada asjaolu, et*** isikuid, kes taotlevad rahvusvahelist kaitset kinnipidamise hetkel, piiripunktis tehtava piirikontrolli käigus või taustakontrolli ajal, tuleks pidada taotlejateks.	(16) Pärast taustakontrolli lõpetamist tuleks kolmanda riigi kodanik vastavalt vajadusele suunata kas asjakohase menetluse juurde, et teha kindlaks vastutus rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest ja hinnata rahvusvahelise kaitse vajadust, või tuleks kohaldada direktiivi ***2008/115/EÜ*** [tagasisaatmisdirektiiv] kohaseid menetlusi ***või keelata sisenemine määruse (EL) nr 2016/399 kohaselt, ilma et see piiraks vajaduse korral määruse (EL) 2016/399 artikli 6 lõike 5 kohaldamist***. Taustakontrolli käigus saadud teave tuleks edastada ***asjakohastele*** pädevatele asutustele, et toetada iga üksikjuhtumi edasist hindamist, austades täielikult põhiõigusi. Direktiiviga ***2008/115/EÜ*** kehtestatud korda tuleks hakata kohaldama alles pärast taustakontrolli lõppu. Isikuid, kes taotlevad rahvusvahelist kaitset kinnipidamise hetkel, piiripunktis tehtava piirikontrolli käigus või taustakontrolli ajal, tuleks pidada taotlejateks***, kelle suhtes kohaldatakse määrust (EL) xxxx/xxxx [varjupaigamenetluse määrus] ja direktiivi (EL) xxxx/xxxx [vastuvõtutingimuste direktiiv]***.

Or. en

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) ***Taustakontrollile võib järgneda ka ümberpaigutamine*** määrusega (EL) XXX/XXX [varjupaiga- ja rändehalduse määrus] loodud solidaarsusmehhanismi alusel, kui liikmesriik osaleb solidaarsusmeetmetes ***vabatahtlikkuse alusel*** või kui rahvusvahelise kaitse taotlejate suhtes ei kohaldata määruse (EL) nr XXX/XXX (varjupaigamenetluse määrus) kohaselt piirimenetlust, või määrusega (EL) XXX/XXX [kriisiolukordade lahendamise määrus] loodud kriisiolukordade lahendamise mehhanismi alusel.	(17) ***Liikmesriike julgustatakse pärast taustakontrolli rahvusvahelise kaitse taotlejad kiiresti ja põhjendamatu viivituseta ümber paigutama, sealhulgas vähemalt*** määrusega (EL) XXX/XXX [varjupaiga- ja rändehalduse määrus] loodud solidaarsusmehhanismi alusel, kui liikmesriik osaleb solidaarsusmeetmetes või kui rahvusvahelise kaitse taotlejate suhtes ei kohaldata määruse (EL) nr XXX/XXX (varjupaigamenetluse määrus) kohaselt piirimenetlust, või määrusega (EL) XXX/XXX [kriisiolukordade lahendamise määrus] loodud kriisiolukordade lahendamise mehhanismi alusel.

Or. en

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Määruse (EL) 2016/399 artikli 12 kohaselt väljendab sissesõidutempel reisidokumendis isiku vastavust territooriumile sisenemise tingimustele ja sisenemisluba. Kui sissesõidutempel või reisidokument puudub, võib seda pidada viiteks, et isik ei vasta territooriumile sisenemise tingimustele. Kui võetakse kasutusele riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem, mis võimaldab asendada templi kandega elektroonilises süsteemis, muutub see eeldus usaldusväärsemaks. Seepärast peaksid liikmesriigid kohaldama taustakontrolli kolmandate riikide kodanike suhtes, kes juba viibivad liikmesriigi territooriumil ja kes ei suuda tõendada, et nad vastavad liikmesriikide territooriumile sisenemise	***välja jäetud***

tingimustele. Selliste kolmandate riikide kodanike taustakontroll on vajalik selleks, et asendada Schengeni alale saabumisel riiki sisenemise kontrolli, mida neil eeldatavasti õnnestus vältida, ning seetõttu ei oleks saanud keelata nende riiki sisenemist ega suunata neid pärast taustakontrolli asjakohase menetluse juurde. Samuti võib taustakontroll aidata käesolevas määruses osutatud andmebaaside kasutamise teel kindlaks teha, et asjaomane isik ei kujuta endast ohtu sisejulgeolekule. Kui taustakontroll liikmesriigi territooriumil on tehtud, tuleks asjaomase kolmanda riigi kodaniku suhtes kohaldada tagasisaatmismenetlust või juhul, kui ta taotleb rahvusvahelist kaitset, asjakohast varjupaigamenetlust. Samale kolmanda riigi kodanikule korduva taustakontrolli tegemist tuleks võimaluse korral alati vältida.

Or. en

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Taustakontroll tuleks lõpule viia võimalikult kiiresti ning see ei tohiks kesta kauem kui viis päeva***, kui taustakontroll tehakse välispiiril, ja kauem kui kolm päeva, kui taustakontroll tehakse liikmesriigi territooriumil. Viiepäevast tähtaega võiks pikendada ainult eriolukorras välispiiril, kui liikmesriik ei suuda taustakontrolli teha endast sõltumatutel põhjustel, nagu määruse XXX/XXX [kriisiolukordade lahendamise määrus] artiklis 1 osutatud kriisiolukordade tõttu.***	(19) Taustakontroll tuleks lõpule viia võimalikult kiiresti ning see ei tohiks kesta kauem kui viis päeva.

Or. en

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Liikmesriigid peaksid määrama kindlaks taustakontrolli tegemise kohad oma välispiiril või selle läheduses, võttes arvesse geograafiat ja olemasolevat taristut ning tagades, et nii kinnipeetud kolmandate riikide kodanikud kui ka piiripunktis piiri ületavad kolmandate riikide kodanikud saaks kiiresti suunata taustakontrolli. Taustakontrolliga seotud ülesandeid võib täita Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2019/1896[23] artikli 2 punktis 23 osutatud esmase vastuvõtu piirkondades.	***välja jäetud***
[23] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. novembri 2019. aasta määrus (EL) 2019/1896, mis käsitleb Euroopa piiri- ja rannikuvalvet (ELT L 295, 14.11.2019, lk 1).	

Or. en

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Selleks et saavutada taustakontrolli eesmärgid, tuleks tagada tihe koostöö määruse 2016/399 artiklis 16 osutatud pädevate riiklike asutuste, [varjupaigamenetluse määruse] artiklis 5 osutatud asutuste ja direktiivi ***2008/115*** kohaste tagasisaatmismenetluste läbiviimise eest vastutavate asutuste vahel.	(21) Selleks et saavutada taustakontrolli eesmärgid, tuleks tagada tihe koostöö määruse ***(EL)*** 2016/399 artiklis 16 osutatud pädevate riiklike asutuste, ***määruse (EL) xxxx/xxxx*** [varjupaigamenetluse määruse] artiklis 5 osutatud asutuste ja direktiivi ***2008/115/EÜ*** kohaste tagasisaatmismenetluste

Taustakontrolli tegemisse tuleks tihedalt kaasata ka lastekaitseasutused, kui on vaja tagada lapse parimate huvide nõuetekohane arvessevõtmine taustakontrolli tegemise ajal. Liikmesriikidel peaks olema lubatud kasutada asjaomaste ametite pädevuse piires nende toetust, eelkõige Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti ja [Euroopa Liidu Varjupaigaameti] toetust. Liikmesriigid peaksid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2011/36/EL[24] kaasama inimkaubanduse vastase võitluse raportöörid, kui taustakontrolli käigus avastatakse inimkaubandusega seotud asjaolusid.	läbiviimise eest vastutavate asutuste vahel. ***Sellega seoses on oluline vältida isikuandmete kogumise dubleerimist, liikmesriikide ja rahvusvahelise kaitse taotlejate kohustuste kattumist kehtivate menetluste osas ning vastuvõtutingimuste ja põhjuste kattumist, mille alusel võib isikuid kinni pidada.*** Liikmesriikidel peaks olema lubatud kasutada asjaomaste ametite pädevuse piires nende toetust, eelkõige Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti ja [Euroopa Liidu Varjupaigaameti] toetust ***ja neid julgustatakse seda tegema***. Liikmesriigid peaksid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2011/36/EL[24] kaasama inimkaubanduse vastase võitluse raportöörid, kui taustakontrolli käigus avastatakse inimkaubandusega seotud asjaolusid.
[24] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2011. aasta direktiiv 2011/36/EL, milles käsitletakse inimkaubanduse tõkestamist ja sellevastast võitlust ning inimkaubanduse ohvrite kaitset (ELT L 101, 15.4.2011, lk 1).	[24] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2011. aasta direktiiv 2011/36/EL, milles käsitletakse inimkaubanduse tõkestamist ja sellevastast võitlust ning inimkaubanduse ohvrite kaitset (ELT L 101, 15.4.2011, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(21a) Taustakontrolli tegemisse tuleks tihedalt kaasata ka lastekaitseasutused, kui on vaja tagada lapse parimate huvide nõuetekohane arvessevõtmine taustakontrolli tegemise ajal. Tuleks määrata esindaja, kes esindab ja abistab saatjata alaealist taustakontrolli ajal. Vajaduse korral peaks see esindaja olema sama esindaja, kes määratakse

direktiivi (EL) XXX/XXX [vastuvõtutingimuste direktiiv] artikli 23 kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Pädevad asutused peaksid taustakontrolli tehes järgima Euroopa Liidu põhiõiguste hartat ja tagama inimväärikuse austamise ning nad ei tohiks diskrimineerida isikuid soo, rassi, nahavärvi, etnilise või sotsiaalse päritolu, geneetiliste omaduste, keele, usutunnistuse või veendumuste, poliitiliste või muude arvamuste, rahvusvähemusse kuulumise, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse tõttu. Erilist tähelepanu tuleks pöörata lapse ***parimatele*** huvide kaitsmisele.	(22) Pädevad asutused peaksid taustakontrolli tehes järgima Euroopa Liidu põhiõiguste hartat ja tagama inimväärikuse austamise ning nad ei tohiks diskrimineerida isikuid soo, rassi, nahavärvi, etnilise või sotsiaalse päritolu, geneetiliste omaduste, keele, usutunnistuse või veendumuste, poliitiliste või muude arvamuste, rahvusvähemusse kuulumise, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse tõttu. Erilist tähelepanu tuleks pöörata lapse ***parimate*** huvide kaitsmisele***, pidades silmas, et rände tõttu kinni pidamine ei saa kunagi olla lapse parimates huvides***.

Or. en

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Selleks et tagada ***taustakontrolli tegemise käigus vastavus ELi ja rahvusvahelisele õigusele, sealhulgas põhiõiguste hartale***, peaks iga liikmesriik kehtestama järelevalvemehhanismi ***ja võtma kasutusele selle sõltumatuse asjakohased kaitsemeetmed***. Järelevalvemehhanism peaks hõlmama	(23) Selleks et tagada ***ELi ja rahvusvahelise õiguse, sealhulgas põhiõiguste harta järgimine ebaseaduslikul saabumisel ELi välispiirile, piiri valvamise, taustakontrolli, varjupaigamenetluse või tagasisaatmismenetluse ajal***, peaks iga liikmesriik kehtestama

eelkõige nii põhiõiguste austamist taustakontrolli tegemisel kui ka kinnipidamise suhtes kohaldatavate ***siseriiklike*** eeskirjade ning määruse (EL) 2016/399 artikli 3 punktis b osutatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist. Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet peaks kehtestama üldised suunised sellise järelevalvemehhanismi loomise ja sõltumatu toimimise kohta. Lisaks peaks liikmesriikidel olema lubatud taotleda riikliku järelevalvemehhanismi väljatöötamiseks Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti toetust. Liikmesriikidel peaks samuti olema lubatud küsida Euroopa Liidu Põhiõiguste Ametilt nõu kõnealuse järelevalvemehhanismi metoodika väljatöötamise ja asjakohaste koolitusmeetmete kohta. ***Liikmesriikidel peaks samuti olema lubatud kutsuda asjaomaseid ja pädevaid riiklikke, rahvusvahelisi ja valitsusväliseid organisatsioone ja asutusi järelevalves osalema.*** Sõltumatu järelevalvemehhanism ei tohiks piirata määrusega (EL) 2019/1896 ette nähtud Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti põhiõiguste vaatlejate teostatavat põhiõiguste järelevalvet. Liikmesriigid peaksid uurima väiteid põhiõiguste rikkumise kohta taustakontrolli käigus, sealhulgas tagama, et kaebusi menetletakse kiiresti ***ja*** asjakohasel viisil.

järelevalvemehhanismi ***ning kehtestama piisavad tagatised selle mehhanismi sõltumatuse tagamiseks, eelkõige kaasates mehhanismi juhtimisse ja toimimisse riiklikke inimõigustega tegelevaid institutsioone, riiklikke ombudsmane, rahvusvahelisi organisatsioone või asjaomaseid valitsusväliseid organisatsioone***. Järelevalvemehhanism peaks hõlmama eelkõige nii põhiõiguste austamist ***piiri valvamisel,*** taustakontrolli tegemisel ***ning varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste ajal*** kui ka kinnipidamise suhtes kohaldatavate eeskirjade ning määruse (EL) 2016/399 artikli 3 punktis b osutatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtte järgimist. Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet ***(FRA)*** peaks kehtestama üldised suunised sellise järelevalvemehhanismi loomise ja sõltumatu toimimise kohta. Lisaks peaks liikmesriikidel olema lubatud taotleda riikliku järelevalvemehhanismi väljatöötamiseks Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti ***(FRA)*** toetust. Liikmesriikidel peaks samuti olema lubatud küsida Euroopa Liidu Põhiõiguste Ametilt ***(FRA)*** nõu kõnealuse järelevalvemehhanismi metoodika väljatöötamise ja asjakohaste koolitusmeetmete kohta. Sõltumatu järelevalvemehhanism ei tohiks piirata määrusega (EL) 2019/1896 ette nähtud Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti põhiõiguste vaatlejate teostatavat põhiõiguste järelevalvet***,*** ***määruse (EL) xxxx/xxxx [ELi varjupaigaagentuuri määrus] artiklis 14 sätestatud järelevalvemehhanismi, mille eesmärk on jälgida Euroopa ühise varjupaigasüsteemi operatiivset ja tehnilist rakendamist ning olemasolevate riiklike või rahvusvaheliste järelevalveasutuste poolt teostatavat seiret ning peaks toimima nendega paralleelselt***. Liikmesriigid peaksid uurima väiteid põhiõiguste rikkumise kohta ***piiri valvamise,*** taustakontrolli***, varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluste*** käigus,

sealhulgas tagama, et kaebusi menetletakse ***koheselt ja*** kiiresti ***ning et tulemuseks on vastutavate isikute tuvastamine ja neile karistuse määramine*** asjakohasel viisil.

Or. en

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Pärast taustakontrolli peaksid taustakontrolli eest vastutavad asutused täitma taustakontrolli kokkuvõtte. Vorm tuleks edastada rahvusvahelise kaitse taotlusi läbivaatavale asutusele või tagasisaatmise valdkonnas pädevale asutusele, sõltuvalt sellest, kumba asutusse isik on suunatud***. Esimesel juhul peaks taustakontrolli eest vastutav asutus teatama samuti kõik üksikasjad, mis võivad tunduda olulised, et määrata kindlaks, kas pädev asutus peaks asjaomase kolmanda riigi kodaniku taotluse suhtes kohaldama kiirendatud läbivaatamismenetlust või piirimenetlust***.	(24) Pärast taustakontrolli peaksid taustakontrolli eest vastutavad asutused täitma taustakontrolli kokkuvõtte. Vorm tuleks edastada rahvusvahelise kaitse taotlusi läbivaatavale asutusele või tagasisaatmise valdkonnas pädevale asutusele, sõltuvalt sellest, kumba asutusse isik on suunatud***, kusjuures asjaomasele kolmanda riigi kodanikule antakse koopia***.

Or. en

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Eurodaci määruses sätestatud tähtaegu järgides peaks pädev asutus edastama taustakontrolli käigus saadud biomeetrilised andmed koos kõnealuse määruse artiklites [12, 13, 14 ja 14a] osutatud andmetega Eurodac-süsteemi.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Kõikidele isikutele, kes läbivad taustakontrolli välispiiril, tuleks teha esialgne tervisekontroll, et teha kindlaks isikud, kes vajavad viivitamatut ravi või kelle suhtes tuleb võtta muid meetmeid, näiteks kes tuleb rahvatervise huvides isoleerida. Arvesse tuleks võtta alaealiste ja haavatavate isikute erivajadusi. ***Kui asjaoludest ilmneb selgelt, et tervisekontrolli ei ole vaja teha, eelkõige seetõttu, et isiku üldine seisund näib olevat väga hea, ei tuleks nimetatud kontrolli teha ja asjaomast isikut tuleks sellest teavitada.*** Esialgse tervisekontrolli peaks tegema asjaomase liikmesriigi ***tervishoiuasutus***. ***Riigi territooriumil kinni peetud kolmanda riigi kodanikule tuleks esialgne tervisekontroll teha seal, kus seda peetakse esmapilgul vajalikuks***.	(26) Kõikidele isikutele, kes läbivad taustakontrolli välispiiril, tuleks teha esialgne tervisekontroll, et teha kindlaks isikud, kes vajavad viivitamatut ravi või kelle suhtes tuleb võtta muid meetmeid, näiteks kes tuleb rahvatervise huvides isoleerida. Arvesse tuleks võtta alaealiste ja haavatavate isikute erivajadusi. Esialgse tervisekontrolli peaks tegema asjaomase liikmesriigi ***tervishoiuasutuse kvalifitseeritud meditsiinitöötajad***. ***Rahvusvahelise kaitse taotlejate jaoks võib see taustakontroll olla osa tervisekontrollist määruse (EL) xxxx/xxxx [varjupaigamenetluse määrus] artikli 23 kohaselt***.

Or. en

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Taustakontrolli tegemise ajal tuleks kõigile asjaomastele isikutele tagada elatustase, mis on kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, ning neil peaks olema juurdepääs erakorralisele arstiabile ja haiguste põhiravile. Erilist tähelepanu tuleks pöörata haavatavatele isikutele, nagu	(27) Taustakontrolli tegemise ajal tuleks kõigile asjaomastele isikutele tagada elatustase, mis on kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, ning neil peaks olema juurdepääs erakorralisele arstiabile ja haiguste põhiravile. ***Nende isikute suhtes, kes taotlevad rahvusvahelist kaitset,***

rasedad, eakad, üksikvanemaga pered, ***kergesti äratuntava*** füüsilise või vaimse puudega isikud***, psühholoogilise või füüsilise trauma tõttu nähtavalt kannatanud isikud ning saatjata alaealised***. Eelkõige tuleks alaealisele anda teavet lapsesõbralikul ja eakohasel viisil. Kõik taustakontrolliga seotud ülesannete täitmises osalevad asutused peaksid austama inimväärikust, eraelu puutumatust ning hoiduma diskrimineerivast tegevusest või käitumisest.

kohaldatakse direktiivi (EL) XXX/XXX [vastuvõtutingimuste direktiiv] alates hetkest, mil nad rahvusvahelise kaitse taotluse esitavad, ning nende suhtes tuleks kohaldada selle direktiivi sätteid. Erilist tähelepanu tuleks pöörata haavatavatele isikutele, nagu ***alaealised, saatjata alaealised,*** rasedad, eakad, üksikvanemaga pered, ***inimkaubanduse ohvrid, raske haigusega isikud, psüühikahäirega isikud,*** füüsilise või vaimse puudega isikud ***või isikud, kes on kannatanud piinamise, vägistamise või muu raske psühholoogilise, füüsilise või seksuaalse vägivalla all***. Eelkõige tuleks alaealisele anda teavet lapsesõbralikul ja eakohasel viisil ***ning seda tuleks anda ka alaealise esindajale***. Kõik taustakontrolliga seotud ülesannete täitmises osalevad asutused peaksid austama inimväärikust, eraelu puutumatust ning hoiduma diskrimineerivast tegevusest või käitumisest.

Or. en

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Kuna kolmandate riikide kodanikel, kes läbivad taustakontrolli, ei pruugi olla välispiiri seaduslikuks ületamiseks vajalikke isikut tõendavaid ja reisidokumente, tuleks taustakontrolli osana ***ette näha*** isiku tuvastamise menetlus.	(28) Kuna kolmandate riikide kodanikel, kes läbivad taustakontrolli, ei pruugi olla välispiiri seaduslikuks ületamiseks vajalikke isikut tõendavaid ja reisidokumente, tuleks taustakontrolli osana ***läbi viia*** isiku tuvastamise menetlus.

Or. en

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(29) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2019/817 (koostalitlusvõime määrus)[25] loodi ühine isikuandmete hoidla (CIR), et hõlbustada selliste isikute õiget tuvastamist, kes on registreeritud riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis (EES), viisainfosüsteemis (VIS), Euroopa reisiinfo ja -lubade süsteemis (ETIAS), Eurodacis või kolmandate riikide kodanike andmeid sisaldavas Euroopa karistusregistrite infosüsteemis (ECRIS-TCN-süsteem), sealhulgas selliste tundmatute isikute õiget tuvastamist, kes ei ole võimelised oma isikusamasust tõestama, ning aidata sellele kaasa. Selleks sisaldab ühine isikuandmete hoidla üksnes EESis, VISis, ETIASes, Eurodacis ja ECRIS-TCN-süsteemis registreeritud ja loogiliselt eraldatud identiteedi-, reisidokumendi ja biomeetrilisi andmeid. Ühises isikuandmete hoidlas säilitatakse üksnes selliseid isikuandmeid, mis on isiku täpseks tuvastamiseks rangelt vajalikud. Ühises isikuandmete hoidlas ***ei säilitata isikuandmeid kauem, kui alussüsteemide seisukohast tingimata vajalik, ja andmed tuleks sealt automaatselt kustutada***, kui need alussüsteemidest kustutatakse. Ühises isikuandmete hoidlas päringu tegemise teel saab isikuid usaldusväärselt ja ammendavalt tuvastada ning see võimaldab teha korraga kiiresti ja usaldusväärselt kõikide selliste isikuandmete päringu, mis on salvestatud EESis, VISis, ETIASes, Eurodacis ja ECRIS-TCN-süsteemis, tagades samal ajal andmete ***maksimaalse*** kaitse ning vältides andmete tarbetut töötlemist ja dubleerimist.	(29) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2019/817 (koostalitlusvõime määrus)[25] loodi ühine isikuandmete hoidla (CIR), et hõlbustada selliste isikute õiget tuvastamist, kes on registreeritud riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis (EES), viisainfosüsteemis (VIS), Euroopa reisiinfo ja -lubade süsteemis (ETIAS), Eurodacis või kolmandate riikide kodanike andmeid sisaldavas Euroopa karistusregistrite infosüsteemis (ECRIS-TCN-süsteem), sealhulgas selliste tundmatute isikute õiget tuvastamist, kes ei ole võimelised oma isikusamasust tõestama, ning aidata sellele kaasa. Selleks sisaldab ühine isikuandmete hoidla üksnes EESis, VISis, ETIASes, Eurodacis ja ECRIS-TCN-süsteemis registreeritud ja loogiliselt eraldatud identiteedi-, reisidokumendi ja biomeetrilisi andmeid. Ühises isikuandmete hoidlas säilitatakse üksnes selliseid isikuandmeid, mis on isiku täpseks tuvastamiseks rangelt vajalikud. Ühises isikuandmete hoidlas ***olevad andmed kustutatakse automaatselt***, kui need alussüsteemidest kustutatakse. Ühises isikuandmete hoidlas päringu tegemise teel saab isikuid usaldusväärselt ja ammendavalt tuvastada ***või nende isikusamasust kontrollida*** ning see võimaldab teha korraga kiiresti ja usaldusväärselt kõikide selliste isikuandmete päringu, mis on salvestatud EESis, VISis, ETIASes, Eurodacis ja ECRIS-TCN-süsteemis, tagades samal ajal andmete kaitse ning vältides andmete tarbetut töötlemist ja dubleerimist.
[25] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai	[25] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai

2019. aasta määrus (EL) 2019/817, millega luuakse ELi infosüsteemide koostalitlusvõime raamistik piiride ja viisade valdkonnas ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2016/399, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240, (EL) 2018/1726, (EL) 2018/1861 ning nõukogu otsuseid 2004/512/EÜ ja 2008/633/JSK (ELT L 135, 22.5.2019, lk 27).	2019. aasta määrus (EL) 2019/817, millega luuakse ELi infosüsteemide koostalitlusvõime raamistik piiride ja viisade valdkonnas ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2016/399, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240, (EL) 2018/1726, (EL) 2018/1861 ning nõukogu otsuseid 2004/512/EÜ ja 2008/633/JSK (ELT L 135, 22.5.2019, lk 27).

Or. en

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(30) Selleks et taustakontrolli läbivate isikute identiteet kindlaks teha, tuleks taustakontrolli osana teha isiku juuresolekul isikusamasuse kontroll ühises isikuandmete hoidlas. Isikusamasuse kontrolli käigus tuleks isiku biomeetrilisi andmeid võrrelda ühises isikuandmete hoidlas olevate andmetega. Kui isiku biomeetrilisi andmeid ei saa kasutada või kui nende andmetega päringut teha ei õnnestu, võiks päringu teha isiku identiteediandmete ja reisidokumendi andmete kombinatsiooni alusel, kui need andmed on olemas. Vajalikkuse ja proportsionaalsuse põhimõtete kohaselt ning kui päringust selgub, et ühises isikuandmete hoidlas on kõnealuse isiku kohta andmeid, peaks liikmesriigi ametiasutustel olema juurdepääs ühisele isikuandmete hoidlale, et tutvuda nimetatud isiku identiteediandmete, reisidokumendi andmete ja biomeetriliste andmetega, ilma et ühine isikuandmete hoidla annaks teavet selle kohta, millisesse ELi infosüsteemi andmed kuuluvad.	(30) Selleks et taustakontrolli läbivate isikute ***isikusamasust kontrollida või nende*** identiteet kindlaks teha, tuleks taustakontrolli osana teha isiku juuresolekul isikusamasuse kontroll ühises isikuandmete hoidlas. Isikusamasuse kontrolli käigus tuleks isiku biomeetrilisi andmeid võrrelda ühises isikuandmete hoidlas olevate andmetega. Kui isiku biomeetrilisi andmeid ei saa kasutada või kui nende andmetega päringut teha ei õnnestu, võiks päringu teha isiku identiteediandmete ja reisidokumendi andmete kombinatsiooni alusel, kui need andmed on olemas. Vajalikkuse ja proportsionaalsuse põhimõtete kohaselt ning kui päringust selgub, et ühises isikuandmete hoidlas on kõnealuse isiku kohta andmeid, peaks liikmesriigi ametiasutustel olema juurdepääs ühisele isikuandmete hoidlale, et tutvuda nimetatud isiku identiteediandmete, reisidokumendi andmete ja biomeetriliste andmetega, ilma et ühine isikuandmete hoidla annaks teavet selle kohta, millisesse

ELi infosüsteemi andmed kuuluvad.

Or. en

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(32) Võttes arvesse, et paljudel isikutel, kellele tehakse taustakontrolli, ei pruugi olla ***kaasas*** reisidokumente, peaks taustakontrolli tegevatel ametiasutustel olema juurdepääs nende isikute muudele asjakohastele dokumentidele juhul, kui nende isikute biomeetrilisi andmeid ei ole võimalik kasutada või need ei anna ühises isikuandmete hoidlas tehtud päringu korral tulemusi. Samuti tuleks ametiasutustel lubada kasutada nende dokumentide andmeid, mis ei ole biomeetrilised andmed, et teha kontrolle asjakohastes andmebaasides.	(32) Võttes arvesse, et paljudel isikutel, kellele tehakse taustakontrolli, ei pruugi olla reisidokumente, peaks taustakontrolli tegevatel ametiasutustel olema juurdepääs nende isikute muudele asjakohastele dokumentidele juhul, kui nende isikute biomeetrilisi andmeid ei ole võimalik kasutada või need ei anna ühises isikuandmete hoidlas tehtud päringu korral tulemusi. Samuti tuleks ametiasutustel lubada kasutada nende dokumentide andmeid, mis ei ole biomeetrilised andmed, et teha kontrolle asjakohastes andmebaasides.

Or. en

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(33) Kui need ametiasutused, kes suunasid isiku taustakontrolli, tuvastasid isiku piirikontrolli käigus piiripunktis või tegid piirivalve või politseikontrollide käigus välispiiril päringuid andmebaasides, tuleks need toimingud lugeda taustakontrolli osaks ja neid ei tohiks korrata, välja arvatud juhul, kui esinevad erilised asjaolud, mis õigustaksid nende toimingute uuesti tegemist.	(33) Kui need ametiasutused, kes suunasid isiku taustakontrolli, tuvastasid isiku piirikontrolli käigus piiripunktis või tegid piirivalve või politseikontrollide käigus välispiiril päringuid andmebaasides, tuleks need toimingud lugeda taustakontrolli osaks ja neid ei tohiks korrata, välja arvatud juhul, kui esinevad erilised asjaolud, mis õigustaksid nende toimingute uuesti tegemist. ***Ühe ja sama***

isiku kohta samast andmebaasist mitu korda päringu tegemine ei ole vajalik ega proportsionaalne. Isikuandmete kogumine ja eelkõige biomeetriliste andmete kogumine määruse (EL) xxxx/xxxx [Eurodaci määrus] nõuete kohaselt peaks taustakontrolli raames toimuma ainult üks kord.

Or. en

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Käesoleva määruse artikli 11 lõike 5 ***ja artikli 12 lõike 5*** rakendamise ühetaoliste tingimuste tagamiseks tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[26]. Asjaomaste rakendusaktide vastuvõtmiseks tuleks kasutada kontrollimenetlust.	(34) Käesoleva määruse artikli 11 lõike 5 rakendamise ühetaoliste tingimuste tagamiseks tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[26]. Asjaomaste rakendusaktide vastuvõtmiseks tuleks kasutada kontrollimenetlust.
[26] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).	[26] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

Or. en

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(36) Kuna taustakontrolli tehakse isikutele, kes viibivad välispiiril ja kes ei ***vasta*** territooriumile sisenemise tingimustele, või on maabunud pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni, peaks taustakontrolli osaks olev julgeolekukontroll olema ***vähemalt*** samal tasemel kui nendele kolmanda riigi kodanikele tehtav kontroll, kes taotlevad eelnevalt liitu sisenemiseks lühiajalist riigis viibimise luba, vaatamata sellele, kas nende suhtes kehtib viisanõue või mitte.	(36) Kuna taustakontrolli tehakse isikutele, kes viibivad välispiiril ja kes ei ***pruugi vastata*** territooriumile sisenemise tingimustele, või on maabunud pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni, peaks taustakontrolli osaks olev julgeolekukontroll olema samal tasemel kui nendele kolmanda riigi kodanikele tehtav kontroll, kes taotlevad eelnevalt liitu sisenemiseks lühiajalist riigis viibimise luba, vaatamata sellele, kas nende suhtes kehtib viisanõue või mitte.

Or. en

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 39

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(39) ***Põhjenduses 36 esitatud mõttekäigust tuleneb, et*** taustakontrolli läbivate isikute puhul tuleks julgeoleku eesmärgil ***automaatselt kontrollida samu süsteeme, nagu on ELi reisiinfo ja -lubade süsteemiga ette nähtud viisa või reisiloa taotlejate puhul: VIS, EES, ETIAS, SIS, ECRIS-TCN-süsteem, Europol ning Interpoli SLTD ja TDAWN. Taustakontrolli läbivaid isikuid tuleks kontrollida ka ECRIS-TCN-süsteemis seoses terroriaktide ja muude raskete kuritegude eest süüdimõistetud isikutega, eelmises põhjenduses 38 nimetatud Europoli andmetes, Interpoli varastatud ja kaotatud reisidokumentide andmebaasis (SLTD) ja hoiatusteadetega seotud reisidokumentide andmebaasis (TDAWN)***.	(39) Taustakontrolli läbivate isikute puhul tuleks julgeoleku eesmärgil ***läbi viia ka automatiseeritud kontrolle asjaomaste andmebaaside põhjal***.

Or. en

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 40

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(40) Neid kontrolle tuleks teha viisil, millega tagatakse, et nimetatud andmebaasidest saadakse üksnes julgeolekukontrollide tegemiseks vajalikud andmed. Piiripunktis rahvusvahelist kaitset taotlenud isikute puhul tuleks taustakontrolli osana tehtava julgeolekukontrolli jaoks andmebaasides päringute ***tegemisel keskenduda nendele andmebaasidele***, kus välispiiril piirikontrolli käigus päringuid ei tehtud***, et vältida korduvate päringute tegemist***.	(40) Neid kontrolle tuleks teha viisil, millega tagatakse, et nimetatud andmebaasidest saadakse üksnes julgeolekukontrollide tegemiseks vajalikud andmed. Piiripunktis rahvusvahelist kaitset taotlenud isikute puhul peaks taustakontrolli osana tehtava julgeolekukontrolli jaoks andmebaasides päringute ***tegemine toimuma ainult sel määral***, kus välispiiril piirikontrolli käigus ***asjakohastest andmebaasidest*** päringuid ei tehtud. ***Ühe ja sama isiku kohta samast andmebaasist mitu korda päringu tegemine ei ole vajalik ega proportsionaalne.***

Or. en

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 41

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(41) Kui see on julgeolekukontrolli eesmärgi seisukohast põhjendatud, võiks taustakontrolli osana kontrollida ka kolmanda riigi kodanike valduses olevaid esemeid vastavalt liikmesriigi õigusnormidele. Kõik ***sellega seoses*** kohaldatavad meetmed peaksid olema proportsionaalsed ja austama taustakontrolli läbivate isikute ***inimväärikust***. Kaasatud ametiasutused peaksid tagama, et austatakse asjaomaste inimeste põhiõigusi, sealhulgas õigust isikuandmete kaitsele ja	(41) Kui see on julgeolekukontrolli eesmärgi seisukohast põhjendatud, võiks taustakontrolli osana kontrollida ka kolmanda riigi kodanike valduses olevaid esemeid vastavalt liikmesriigi õigusnormidele. Kõik ***julgeolekukontrolli raames*** kohaldatavad meetmed peaksid olema proportsionaalsed ja austama taustakontrolli läbivate isikute ***inimväärikuse ning füüsilise ja psühholoogilise puutumatuse põhimõtteid***. Kaasatud ametiasutused peaksid tagama, et austatakse asjaomaste

väljendusvabadust.	inimeste põhiõigusi, sealhulgas õigust isikuandmete kaitsele ja väljendusvabadust.

Or. en

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 42

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(42) Kuna nendel ametiasutustel, kelle ülesandeks on teha taustakontrolli, et teha kindlaks, kas isik võib kujutada endast ohtu sisejulgeolekule või avalikule korrale, on vaja juurdepääsu EESile, ETIASele, VISile ja ECRIS-TCN-süsteemile, tuleks muuta vastavalt määrust (EÜ) nr 767/2008, määrust (EL) 2017/2226, määrust (EL) 2018/1240 ja määrust (EL) No 2019/816, et sätestada see täiendav juurdepääsuõigus, mida praegu ei ole nende määrustega ette nähtud. Määruse (EL) nr 2019/816 puhul tuleks muudatus teha muutuva geomeetriaga seotud põhjustel mitte käesoleva, vaid teise määrusega.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 44

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(44) ***Kuna taustakontrolli tõhus tegemine sõltub asjaomaste isikute ja nende julgeolekualase tausta õigest tuvastamisest, on Euroopa andmebaasidest päringute tegemine sel***	(44) ***Euroopa andmebaaside kasutamine isikusamasuse tuvastamiseks ja julgeolekukontrolliks taustakontrolli ajal võib olla õigustatud sel määral, mis on selle eesmärgi saavutamiseks rangelt***

eesmärgil õigustatud iga andmebaasi loomise aluseks olevate eesmärkidega, milleks on liidu välispiiride tõhus haldamine, liidu sisejulgeolek ning liidu varjupaiga- ja tagasisaatmispoliitika tõhus elluviimine.	***vajalik ja kooskõlas eesmärkidega, mille jaoks need andmebaasid on loodud.***

Or. en

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 44 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(44a) Selleks et täiendada käesoleva määruse teatavaid mitteolulisi aspekte seoses koostöö ja isikuandmete jagamise menetlusega taustakontrolli eest vastutavate asutuste ja teiste sisejulgeolekuriski kindlakstegemiseks pädevate asutuste vahel, tuleks komisjonile anda õigus võtta vastu õigusakte Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohaselt. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelise parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

Or. en

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 45

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(45) Kuna liikmesriigid üksi ei suuda saavutada käesoleva määruse eesmärke, milleks on Schengeni alale ***sisenevate*** isikute kontrolli tugevdamine ja nende suunamine asjakohaste menetluste juurde, on vaja kehtestada liidu tasandil ühised normid. Seega võib liit kehtestada meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.	(45) Kuna liikmesriigid üksi ei suuda saavutada käesoleva määruse eesmärke, milleks on Schengeni alale ***saabuvate*** isikute kontrolli tugevdamine ja nende suunamine asjakohaste menetluste juurde, on vaja kehtestada liidu tasandil ühised normid. Seega võib liit kehtestada meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Or. en

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Reguleerimisese ***ja kohaldamisala***	Reguleerimisese

Or. en

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva määrusega kehtestatakse liikmesriikide välispiiridel ***taustakontroll*** kõigile kolmandate riikide kodanikele, kes	Käesoleva määrusega kehtestatakse liikmesriikide välispiiridel ***taustakontrolli menetlus*** kõigile kolmandate riikide

on ületanud välispiiri ***ebaseaduslikult***, kes on piirikontrolli käigus taotlenud rahvusvahelist kaitset, ilma et nad vastaksid territooriumile sisenemise tingimustele, või kes on maabunud pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni, ***enne kui nad suunatakse*** asjakohase menetluse juurde.	kodanikele, kes on ületanud välispiiri ***seadusliku aluseta***, kes on piirikontrolli käigus taotlenud rahvusvahelist kaitset, ilma et nad vastaksid territooriumile sisenemise tingimustele, või kes on maabunud pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni, ***et suunata nad*** asjakohase menetluse juurde.

Or. en

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Taustakontrolli eesmärk on Schengeni alale sisenevate isikute kontrolli tugevdamine ja nende suunamine asjakohaste menetluste juurde.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Taustakontrolli käigus tuvastatakse kõik ***taustakontrolli läbivad*** kolmandate riikide kodanikud ja ***kontrollitakse*** asjaomastest andmebaasidest, kas taustakontrolli läbivad isikud ei kujuta endast ohtu sisejulgeolekule. ***Taustakontrolli osaks on vajaduse korral ka tervisekontroll, et teha kindlaks haavatavad isikud, kes vajavad tervishoiuteenuseid. ja isikud, kes kujutavad endast ohtu rahvatervisele. Tervisekontrolli võetakse arvesse inimeste suunamisel asjakohaste menetluste juurde.***	***Taustakontrolli eesmärk on tuvastada*** kõik kolmandate riikide kodanikud***, kelle suhtes see läbi viiakse,*** ja ***kontrollida*** asjakohastest andmebaasidest, kas taustakontrolli läbivad isikud ei kujuta endast ohtu sisejulgeolekule. ***Taustakontroll hõlmab ka kohustuslikku tervisekontrolli, et alustada haavatavate isikute, vastuvõtuga seotud või menetluslike erivajadustega isikute ja tervishoiuteenust vajavate isikute ning rahvatervist potentsiaalselt ohustavate isikute väljaselgitamise protsessi.***

Or. en

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Taustakontrolli tehakse ka liikmesriikide territooriumil, kui ei ole teavet selle kohta, et kolmanda riigi kodanikku oleks kontrollitud välispiiril.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. „välispiiri ebaseaduslik ületamine“ – liikmesriigi välispiiri ületamine maa-, mere- või õhuteed pidi väljaspool piiripunkte ja väljaspool nende kindlaksmääratud lahtiolekuaega, nagu on sätestatud määruse (EL) 2016/399 artikli 5 lõikes 3;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	5a. „biomeetrilised andmed“ – sõrmejälgede andmed ja näokujutise andmed määruse (EL) xxxx/202x [Eurodaci määrus] artikli 3 punkti p

tähenduses;

Or. en

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	5b. „kodakondsuseta isik“ – kodakondsuseta isik, nagu on sätestatud 28. septembril 1954 New Yorgis alla kirjutatud kodakondsuseta isikute seisundi konventsiooni algversiooni artiklis 1;

Or. en

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	5c. „esindaja“ – pädevate asutuste või organite määratud isik või organisatsioon, sealhulgas riigiasutus, kellel on vajalikud oskused ja eriteadmised, sh alaealiste kohtlemise ja nende erivajaduste osas, mis võimaldavad tal vajaduse korral saatjata alaealist esindada, abistada või tema nimel tegutseda, selleks et kaitsta tema parimaid huve ja üldist heaolu sellisel viisil, et saatjata alaealine saaks kasutada käesolevast määrusest tulenevaid õigusi ja täita selles sätestatud kohustusi;

Or. en

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Taustakontroll välispiiril	***Kohaldamisala***

Or. en

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) kinni peetud seoses liikmesriigi välispiiri ***ebaseadusliku*** ületamisega maa-, mere- või õhuteed pidi, välja arvatud need kolmandate riikide kodanikud, kelle biomeetrilisi andmeid liikmesriik ei ole vastavalt määruse (EL) 603/2013 artikli 14 lõigetele 1 ja 3 kohustatud koguma muul põhjusel kui nende vanuse tõttu, või	(a) kinni peetud seoses liikmesriigi välispiiri ***seadusliku aluseta*** ületamisega maa-, mere- või õhuteed pidi, välja arvatud need kolmandate riikide kodanikud, kelle biomeetrilisi andmeid liikmesriik ei ole vastavalt määruse (EL) 603/2013 artikli 14 lõigetele 1 ja 3 kohustatud koguma muul põhjusel kui nende vanuse tõttu, või

Or. en

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Taustakontroll ei takista määruse (EL) 2016/399 artikli 6 lõike 5 kohaldamist***, välja arvatud juhul, kui isik, kes on määruse (EL) 2016/399 artikli 6 lõike 5 punkti c kohaselt liikmesriigi tehtud üksikotsusega loa saanud, taotleb rahvusvahelist kaitset***.	3. Taustakontroll ei takista määruse (EL) 2016/399 artikli 6 lõike 5 kohaldamist.

Or. en

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigi territooriumile sisenemise luba	Liikmesriigi territooriumile sisenemise ***ja sinna jäämise*** luba

Or. en

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Taustakontrolli ajal ***ei ole artikli 3 lõigetes 1 ja 2 nimetatud isikutel lubatud*** liikmesriigi territooriumile ***siseneda***.	1. ***Määruse (EL) xxxx/202x [varjupaigamenetluse määrus] artikli 9 kohaselt lubatakse artikli 3 lõigetes 1 ja 2 nimetatud rahvusvahelist kaitset taotlenud isikutel*** taustakontrolli ajal liikmesriigi territooriumile ***jääda***. ***Selle õiguse rakendamiseks ning pidades silmas määruse (EL) 2016/399 artikleid 3 ja 4, lubatakse artikli 3 lõigetes 1 ja 2 nimetatud isikutel, kes on taotlenud rahvusvahelist kaitset, ka liikmesriigi territooriumile siseneda.***

Or. en

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kui taustakontrolli tegemise ajal selgub, et asjaomane kolmanda riigi	***välja jäetud***

kodanik vastab määruse (EL) 2016/399 artiklis 6 sätestatud territooriumile sisenemise tingimustele, tuleb taustakontroll lõpetada ja asjaomasele kolmanda riigi kodanikule tuleb anda luba siseneda liikmesriigi territooriumile, ilma et see piiraks kõnealuse määruse artikli 5 lõikes 3 osutatud karistuste kohaldamist.

Or. en

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 5	***välja jäetud***
Taustakontroll liikmesriigi territooriumil	
Liikmesriigid teevad taustakontrolli oma territooriumilt leitud kolmandate riikide kodanikele, kui ei ole teavet selle kohta, et isik on liikmesriikide territooriumile sisenemiseks ületanud välispiiri seaduslikult.	

Or. en

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Artiklis 3 nimetatud juhtudel tehakse taustakontroll kohas, mis asub*** välispiiril või selle lähedal.	1. ***Taustakontrolli võib läbi viia mis tahes sobivas kohas liikmesriigi territooriumil, sealhulgas*** välispiiridel või selle lähedal***, eelkõige juhul, kui asjaomased isikud ei taotle ilmselgelt rahvusvahelist kaitset***.

Or. en

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Nõustavatele organisatsioonidele ja isikutele antakse tegelik juurdepääs kolmandate riikide kodanikele, eelkõige kinnipidamisasutustes hoitavatele või välispiiril asuvates piiripunktides, sealhulgas transiiditsoonis viibivatele kolmandate riikide kodanikele.

Or. en

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Artiklis 5 nimetatud juhtudel tehakse taustakontroll sobivas kohas liikmesriigi territooriumil.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artiklis 3 nimetatud juhtudel tehakse taustakontroll viivitamata ja viiakse igal juhul lõpule viie päeva jooksul alates isiku kinnipidamisest välispiiril, asjaomase liikmesriigi territooriumile maabumisest	Taustakontroll ***tehakse*** viivitamata ja viiakse igal juhul lõpule viie päeva jooksul alates isiku kinnipidamisest välispiiril, asjaomase liikmesriigi territooriumile

või piiripunkti läbimisest. ***Erandjuhul, kui ebaproportsionaalselt suur arv kolmandate riikide kodanikke peab läbima taustakontrolli ühel ja samal ajal, mistõttu on tegelikult võimatu taustakontrolli nimetatud tähtaja jooksul lõpule viia, võib viiepäevast tähtaega pikendada maksimaalselt täiendava viie päeva võrra.***	maabumisest või piiripunkti läbimisest.

Or. en

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Liikmesriik teatab komisjonile viivitamata lõikes 3 osutatud erandjuhust. Liikmesriik teatab komisjonile viivitamata, kui taustakontrolli tähtaja pikendamiseks enam põhjust ei ole.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Artiklis 5 nimetatud taustakontroll tehakse viivitamata ja viiakse igal juhul lõpule kolme päeva jooksul alates isiku kinnipidamisest.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	5a. Liikmesriigid tagavad, et kõikidele taustakontrolli suunatud isikutele tagatakse elatustase, mis tagab nende toimetuleku, kaitseb nende füüsilist ja vaimset tervist ning austab nende Euroopa Liidu põhiõiguste hartast tulenevaid õigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	5b. Direktiivi (EL) xxxx/xxxx [vastuvõtutingimuste direktiiv] sätteid kohaldatakse isikute suhtes, kes taotlevad rahvusvahelist kaitset nimetatud direktiivi artikli 16 kohaselt alates hetkest, kui nad esitavad rahvusvahelise kaitse taotluse.

Or. en

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 6 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) esialgne ***tervise- ja haavatavuse kontroll***, mis on sätestatud artiklis 9;	(a) esialgne ***tervisekontroll***, mis on sätestatud artiklis 9;

Or. en

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 6 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(aa) haavatavuse kontroll, mis on sätestatud artiklis 9;

Or. en

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 6 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) isiku tuvastamine, mis on sätestatud artiklis 10;	(b) isiku tuvastamine ***või isikusamasuse kontroll***, mis on sätestatud artiklis 10;

Or. en

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 6 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) biomeetriliste andmete registreerimine ***asjakohastes andmebaasides, nagu on osutatud artikli 14 lõikes 6, kui seda ei ole veel tehtud***;	(c) biomeetriliste andmete registreerimine ***määruse (EL) xxxx/xxxx [Eurodaci määrus] artiklite 10, 13 ja 14a kohaselt***;

Or. en

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 6 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) julgeolekukontroll, mis on sätestatud artiklis 11;	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 6 – punkt f

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(f) asjakohase menetluse juurde suunamine, nagu on sätestatud artiklis 14.	(f) asjakohase menetluse juurde suunamine ***või sisenemiseks loa andmisest keeldumine***, nagu on sätestatud artiklis 14.

Or. en

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid määravad asutused, kes on pädevad taustakontrolli tegema. Liikmesriigid kasutavad sobilikke töötajaid ja piisavalt vahendeid, et teha taustakontrolli tõhusalt.	Liikmesriigid määravad asutused, kes on pädevad taustakontrolli tegema ***ja tagavad, et taustakontrolli läbi viivate pädevate asutuste töötajatel on asjakohased teadmised ja nad on saanud vajaliku koolituse määruse (EL) nr XXX/XXX [ELi varjupaigaameti määrus] artikli 8 kohaselt***. Liikmesriigid kasutavad sobilikke töötajaid ja piisavalt vahendeid, et teha taustakontrolli tõhusalt.

Or. en

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 7 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid määravad artiklis 9 sätestatud tervisekontrolli tegema kvalifitseeritud meditsiinitöötajad. Vajaduse korral tuleb kaasata ka liikmesriigi lastekaitseasutused ja riiklik inimkaubanduse vastase võitluse raportöör.	Liikmesriigid määravad artiklis 9 sätestatud tervisekontrolli tegema kvalifitseeritud ***spetsialistidest*** meditsiinitöötajad. Vajaduse korral tuleb kaasata ka liikmesriigi lastekaitseasutused ja riiklik inimkaubanduse vastase võitluse raportöör.

Or. en

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 7 – lõik 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Pädevaid asutusi võivad taustakontrolli tegemisel abistada või toetada Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti ja [Euroopa Liidu Varjupaigaameti] eksperdid või kontaktametnikud ja rühmad oma volituste piires.	Pädevaid asutusi võivad taustakontrolli tegemisel abistada või toetada Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti ja [Euroopa Liidu Varjupaigaameti] eksperdid või kontaktametnikud ja rühmad oma volituste piires***, tingimusel et sellised eksperdid omavad kahes esimeses lõigus sätestatud asjakohast koolitust ja kvalifikatsiooni***.

Or. en

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liikmesriigid kehtestavad vajalikud sätted, et uurida väiteid põhiõiguste	1. Liikmesriigid kehtestavad vajalikud sätted, et uurida väiteid põhiõiguste

rikkumise kohta ***seoses taustakontrolliga***.	rikkumise kohta ***piiri valvamise ning taustakontrolli, varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluse ajal ning võtavad riikliku õiguse alusel vastu sätted, millega karistatakse põhiõiguste rikkumise eest***. ***Kehtestatud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.***

Or. en

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 1 – taane 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
– tagada ***taustakontrolli käigus*** vastavus ELi ja ***rahvusvahelise*** õigusele, sealhulgas põhiõiguste hartale;	– tagada ***piiri valvamise ning taustakontrolli, varjupaiga- ja tagasisaatmismenetluse ajal*** vastavus ELi ja ***rahvusvahelisele*** õigusele, sealhulgas põhiõiguste hartale;

Or. en

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 1 – taane 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	– jälgida uurimisi ja vajadusel selliseid uurimisi algatada seoses väidetavate põhiõiguste eiramisega kõigis asjakohastes piirivalve, taustakontrolli, varjupaiga- ja tagasisaatmismenetlustega seotud tegevustes kõigi kolmandate riikide kodanike puhul, kes on:
	(a) kinni peetud seoses liikmesriigi välispiiri ebaseadusliku ületamisega maa-, mere- või õhuteed pidi, välja arvatud need kolmandate riikide kodanikud, kelle biomeetrilisi andmeid liikmesriik ei ole vastavalt määruse (EL) 603/2013

	artikli 14 lõigetele 1 ja 3 kohustatud koguma muul põhjusel kui nende vanuse tõttu, või
	(b) maabunud liikmesriigi territooriumile pärast otsingu- ja päästeoperatsiooni või
	(c) taotlevad rahvusvahelist kaitset välispiiripunktides või transiiditsoonides ega vasta määruse (EL) 2016/399 artiklis 6 sätestatud sisenemistingimustele;

Or. en

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 1 – taane 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	– tagada, et väiteid põhiõiguste rikkumise kohta seoses taustakontrolliga, sealhulgas seoses juurdepääsuga varjupaigamenetlusele ning kõrvalekaldumisega tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõttest, käsitletakse tulemuslikult ja põhjendamatu viivituseta;

Or. en

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 1 – taane 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
– tagada vastavus ***liikmesriigi*** õigusnormidele, mis reguleerivad asjaomase isiku kinnipidamist, eeskätt kinnipidamise aluseid ***ja*** kestust, kui see on kohaldatav;	– tagada vastavus ***asjakohastele*** õigusnormidele, mis reguleerivad asjaomase isiku kinnipidamist, eeskätt kinnipidamise aluseid**,** kestust ***ja tingimusi***, kui see on kohaldatav;

Or. en

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 1 – taane 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	– tagada asjaomase isiku suhtes kohaldatavate menetluslike tagatiste järgimine.

Or. en

Muudatusettepanek 81

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 1 – taane 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
– tagada, et väiteid põhiõiguste rikkumise kohta seoses taustakontrolliga, sealhulgas seoses juurdepääsuga varjupaigamenetlusele ning kõrvalekaldumisega tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõttest, käsitletakse tulemuslikult ja põhjendamatu viivituseta.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 82

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid võtavad mehhanismi sõltumatuse tagamiseks kasutusele asjakohased kaitsemeetmed.	Liikmesriigid võtavad mehhanismi sõltumatuse tagamiseks kasutusele asjakohased kaitsemeetmed ***ning kaasavad mehhanismi juhtimisse ja toimimisse***

riiklikud inimõiguste institutsioonid, riiklikud ombudsmanid, rahvusvahelised organisatsioonid või asjaomased valitsusvälised organisatsioonid. Kui üks või mitu neist institutsioonidest või organisatsioonidest ei ole mehhanismiga otseselt seotud, loovad järelevalvemehhanismi eest vastutavad asutused nendega tihedad sidemed ja hoiavad neid.

Or. en

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Mehhanismi tõhusaks toimimiseks tagavad liikmesriigid mehhanismi eest vastutavatele asutustele juurdepääsu kõikidele asjakohastele asukohtadele, isikutele ja dokumentidele, kuivõrd selline juurdepääs on vajalik, et võimaldada mehhanismi eest vastutavatel asutustel täita selles artiklis sätestatud kohustusi.

Or. en

Muudatusettepanek 84

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Lisaks loovad järelevalvemehhanismi eest vastutavad asutused tihedad sidemed riiklike andmekaitseasutuste ja Euroopa Andmekaitseinspektoriga ning hoiavad neid.

Or. en

Muudatusettepanek 85

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Põhiõiguste Amet annab liikmesriikidele välja üldised suunised järelevalvemehhanismi loomise ja sõltumatu toimimise kohta. ***Peale selle võivad*** liikmesriigid taotleda Põhiõiguste Ametilt tuge riiklike järelevalvemehhanismide, sealhulgas mehhanismi sõltumatuse kaitsemeetmete ning järelevalvemetoodika ja asjakohaste koolituskavade kujundamisel.	Põhiõiguste Amet annab liikmesriikidele välja üldised suunised järelevalvemehhanismi loomise ja sõltumatu toimimise kohta. Liikmesriigid ***võivad*** taotleda Põhiõiguste Ametilt tuge riiklike järelevalvemehhanismide, sealhulgas mehhanismi sõltumatuse kaitsemeetmete ning järelevalvemetoodika ja asjakohaste koolituskavade kujundamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 86

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Eelnimetatud mehhanismid ei piira määruse (EL) xxxx/xxxx [ELi varjupaigaagentuuri määrus] artiklis 14 sätestatud järelevalvemehhanismi, mille eesmärk on jälgida ühise varjupaigasüsteemi operatiivset ja tehnilist kohaldamist, ega määruse (EL) 2019/1896 [Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti määrus] artiklis 80 sätestatud põhiõiguste järelevalvajate rolli Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti kõigis tegevustes põhiõiguste järgimise järelevalves.

Or. en

Muudatusettepanek 87

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid võivad kutsuda asjaomaseid riiklikke, rahvusvahelisi ja valitsusväliseid organisatsioone ja asutusi järelevalves osalema.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Taustakontrolli läbivat kolmanda riigi kodanikku ***teavitatakse lühidalt*** taustakontrolli eesmärgist ja tegemise korrast:	1. ***Liikmesriigid teavitavad*** taustakontrolli läbivat kolmanda riigi kodanikku taustakontrolli eesmärgist ja tegemise korrast***, sealhulgas***:

Or. en

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) taustakontrolli etapid ja tegemise ***kord*** ning selle võimalikud tulemused;	(a) taustakontrolli etapid ja tegemise ***kestus*** ning selle võimalikud tulemused;

Or. en

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(aa) võimalus taotleda rahvusvahelist kaitset, eelkõige määruse (EL) xxxx/202x [varjupaigamenetluse määrus] artiklis 30 nimetatud asjaoludel;

Or. en

Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Lisaks saab ta vastavalt vajadusele*** taustakontrolli ***käigus*** järgmist teavet:	2. Taustakontrolli ***alguses annavad liikmesriigid vajaduse korral ka*** järgmist teavet:

Or. en

Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) ***liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike*** kohustus tagasi pöörduda vastavalt direktiivile XXXXX [tagasisaatmisdirektiiv];	(c) kohustus tagasi pöörduda vastavalt direktiivile XXXXX [tagasisaatmisdirektiiv];

Or. en

Muudatusettepanek 93

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(f) määruse (EL) 2016/679[35] [isikuandmete kaitse üldmäärus] artiklis 13 ***osutatud teave***.	(f) määruse (EL) 2016/679[35] [isikuandmete kaitse üldmäärus] artiklis 13***, direktiivi (EL) 2016/680[35a] [politseidirektiiv] artiklis 13 ja määruse (EL) 2018/1725[35b] artiklis 15 nimetatud õigused***.
[35] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016).	[35] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016). ***[35a] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/680, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega süütegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumist ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu raamotsus 2008/977/JSK (politseidirektiiv) (ELT L 119, 4.5.2016).*** ***[35b] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018).***

Or. en

Muudatusettepanek 94

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Taustakontrolli käigus antav teave esitatakse keeles, millest kolmanda riigi kodanik aru saab ***või millest arusaamist võib temalt mõistlikult eeldada***. Teave esitatakse kirjalikult ***ja erandjuhul*** vajaduse korral suuliselt, kasutades suulise tõlke teenuseid. Teave esitatakse asjakohasel viisil, võttes arvesse isiku vanust ja sugu.	3. Taustakontrolli käigus antav teave esitatakse keeles, millest kolmanda riigi kodanik aru saab. Teave esitatakse kirjalikult ***kokkuvõtlikus ja kergesti juurdepääsetavas vormis, kasutades selget ja lihtsat keelt ning*** vajaduse korral suuliselt, kasutades suulise tõlke teenuseid. Teave esitatakse asjakohasel viisil, võttes arvesse isiku vanust ja sugu.

Or. en

Muudatusettepanek 95

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Rahvusvahelist kaitset taotlevate kolmandate riikide kodanike puhul võib selle teabe esitada samal ajal kui määruse (EL) xxxx/xxxx [varjupaigamenetluse määrus] artikli 8 lõikes 2 sätestatud teabe.
	Vastutavad asutused astuvad vajalikud sammud, et pakkuda tõlketeenust ning vajaduse korral kultuuride vahendaja teenust, hõlbustamaks juurdepääsu rahvusvahelise kaitse menetlusele.

Or. en

Muudatusettepanek 96

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artiklis 3 nimetatud taustakontrolli suunatud kolmanda riigi kodanikule tehakse esialgne tervisekontroll, et teha kindlaks, kas isik vajab viivitamata ravi või tuleb ta rahvatervise huvides isoleerida***, välja arvatud juhul, kui asjaomased pädevad asutused on konkreetse kolmanda riigi kodaniku üldseisundiga seotud asjaoludele ja tema taustakontrolli suunamise põhjustele tuginedes veendunud, et esialgne tervisekontroll ei ole vajalik***. ***Sellisel juhul teavitavad nad isikut sellest.***	1. Artiklis 3 nimetatud taustakontrolli suunatud kolmanda riigi kodanikule tehakse ***kvalifitseeritud meditsiinitöötajate poolt*** esialgne tervisekontroll, et teha kindlaks, kas isik vajab viivitamata ravi või tuleb ta rahvatervise huvides isoleerida.

Or. en

Muudatusettepanek 97

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 1 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Rahvusvahelist kaitset taotlevate kolmandate riikide kodanike puhul võib esimeses lõigus osutatud tervisekontroll moodustada osa määruse (EL) xxxx/xxxx [varjupaigamenetluse määrus] artiklis 23 sätestatud arstlikust taustakontrollist.

Or. en

Muudatusettepanek 98

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Kui see on asjakohane, siis kontrollitakse, kas lõikes 1 nimetatud isik*** on haavatavas olukorras, ***piinamisohver*** või kas ***tal*** on vastuvõtu või menetlusega seoses erivajadusi ***vastuvõtutingimuste direktiivi [uuesti sõnastatud]*** artikli 20 tähenduses.	2. ***Liikmesriigid kontrollivad, kas lõikes 1 nimetatud isikud*** on haavatavas olukorras, ***piinamisohvrid, kodakondsuseta või kodakondsusetuse ohus*** või kas ***neil*** on vastuvõtu või menetlusega seoses erivajadusi ***direktiivi (EL) xxxx/xxxx [vastuvõtutingimuste direktiiv] artikli 21 ja määruse (EL) xxxx/xxxx [varjupaigamenetluse määrus]*** artikli 20 tähenduses.

Or. en

Muudatusettepanek 99

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Kui see loetakse asjaoludele tuginedes vajalikuks, tehakse artiklis 5 nimetatud taustakontrolli suunatud kolmanda riigi kodanikule esialgne tervisekontroll, eeskätt selleks, et teha kindlaks, kas isik vajab oma tervisliku seisundi tõttu viivitamata ravi, eriabi või tuleb ta isoleerida.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 100

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 9a
	Eritagatised saatjata alaealisele

	1. Liikmesriigid võtavad võimalikult kiiresti meetmeid tagamaks, et saatjata alaealist esindab ja abistab taustakontrolli ajal esindaja. Vajaduse korral on see esindaja sama, kes määratakse direktiivi (EL) XXX/XXX [vastuvõtutingimuste direktiiv] artikli 23 kohaselt. Saatjata alaealist teavitatakse viivitamata esindaja määramisest. Esindaja täidab oma ülesandeid lapse parimate huvide põhimõttest lähtudes ning tal on selleks vajalikud teadmised. Alaealise heaolu ja sotsiaalse arengu tagamiseks vahetatakse esindajana tegutsevat isikut ainult vajaduse korral. Organisatsioonid või isikud, kelle huvid on vastuolus või võivad olla vastuolus saatjata alaealise parimate huvidega, ei sobi esindajaks. ***2. Liikmesriigid panevad esindajaks määratud füüsilise isiku või direktiivi (EL) XXX/XXX [vastuvõtutingimuste direktiiv] artikli 23 lõike 1 esimese lõigu punktis a osutatud isiku vastutama proportsionaalse ja piiratud arvu saatjata alaealiste eest ning tavaolukorras mitte rohkem kui kolmkümne saatjaga alaealise eest korraga, et tagada tema võime oma ülesandeid tõhusalt täita.***
	Or. en

Muudatusettepanek 101

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Tuvastamine	***Isikusamasuse kontroll või*** tuvastamine
	Or. en

Muudatusettepanek 102

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Kui seda ei ole veel tehtud määruse (EL) 2016/399 artikli 8 kohaldamise käigus, tuvastatakse või tehakse kindlaks artikli 3 ***või artikli 5*** kohaselt taustakontrolli suunatud kolmanda riigi kodaniku isik, kasutades ***eelkõige*** järgmisi andmeid ja dokumente ***ning riiklikke ja Euroopa andmebaaside***:	1. Kui seda ei ole veel tehtud määruse (EL) 2016/399 artikli 8 kohaldamise käigus, tuvastatakse või tehakse kindlaks artikli 3 kohaselt taustakontrolli suunatud kolmanda riigi kodaniku isik, kasutades järgmisi andmeid ja dokumente:

Or. en

Muudatusettepanek 103

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 osutatud isiku tuvastamiseks teevad pädevad asutused päringud ***kõigis asjakohastes riiklikes andmebaasides ning*** määruse (EL) 2019/817 artiklis 17 nimetatud ühises isikuandmete hoidlas. ***Selleks kasutatakse kolmanda riigi kodanikult taustakontrolli käigus otse saadud*** biomeetrilisi andmeid ***ja identiteediandmeid ning reisidokumendi andmeid, kui need on olemas***.	2. ***Käesoleva artikli*** lõikes 1 osutatud ***isikusamasuse kontrollimiseks või*** isiku tuvastamiseks teevad pädevad asutused päringud määruse (EL) 2019/817 artiklis 17 nimetatud ühises isikuandmete hoidlas ***(CIR) ja Schengeni infosüsteemist (SIS)***. ***Taustakontrolli nõude alla kuuluvate kolmandate riikide kodanike*** biomeetrilisi andmeid ***võetakse ainult üks kord nii isikusamasuse kontrollimiseks või isiku tuvastamiseks kui ka selle isiku Eurodacis registreerimiseks***.

Or. en

Muudatusettepanek 104

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kui kolmanda riigi kodaniku biomeetrilisi andmeid ei saa kasutada või nende ***lõikes 2 nimetatud*** andmete alusel ei õnnestu päringut teha, tehakse lõikes 2 nimetatud päring kas kolmanda riigi kodaniku identiteediandmete ning isikut tõendava, reisi- või muu dokumendi andmete kombinatsiooni alusel või kolmanda riigi kodaniku esitatud identiteediandmete alusel.	3. Kui kolmanda riigi kodaniku biomeetrilisi andmeid ei saa kasutada või nende andmete alusel ei õnnestu päringut teha, tehakse lõikes 2 nimetatud päring kas kolmanda riigi kodaniku identiteediandmete ning isikut tõendava, reisi- või muu dokumendi andmete kombinatsiooni alusel või kolmanda riigi kodaniku esitatud identiteediandmete alusel.

Or. en

Muudatusettepanek 105

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artikli 3 ***või artikli 5*** kohaselt taustakontrolli suunatud kolmanda riigi kodanikule tehakse julgeolekukontroll kontrollimaks, et isik ei kujuta endast ohtu sisejulgeolekule. Julgeolekukontroll võib hõlmata nii kolmanda riigi kodanikku kui ka tema valduses olevaid esemeid. Kõigi läbivaatuste puhul kohaldatakse asjaomase liikmesriigi õigust.	1. Artikli 3 kohaselt taustakontrolli suunatud kolmanda riigi kodanikule tehakse julgeolekukontroll kontrollimaks, et isik ei kujuta endast ohtu sisejulgeolekule. Julgeolekukontroll võib hõlmata nii kolmanda riigi kodanikku kui ka tema valduses olevaid esemeid. Kõigi läbivaatuste puhul kohaldatakse asjaomase liikmesriigi õigust.

Or. en

Muudatusettepanek 106

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Lõikes 1 nimetatud julgeolekukontrolli läbiviimisel ja kui seda ei ole veel tehtud määruse (EL) 2016/399	2. Lõikes 1 nimetatud julgeolekukontrolli läbiviimisel ja kui seda ei ole veel tehtud määruse (EL) 2016/399

artikli 8 lõike 3 ***punkti a alapunkti vi*** kohaselt, ***teeb pädev asutus päringud asjakohastes riiklikes ja*** liidu andmebaasides, eelkõige Schengeni infosüsteemis (SIS).	artikli 8 lõike 3 kohaselt ***läbi viidud kontrollide raames***, ***tehakse asjakohased päringud*** liidu andmebaasides, eelkõige Schengeni infosüsteemist (SIS).

Or. en

Muudatusettepanek 107

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kui seda pole veel tehtud määruse (EL) 2016/388 artiklis 8 nimetatud kontrolli käigus, teeb pädev asutus artikli 10 lõikes 1 nimetatud andmetega ja kasutades vähemalt kõnealuse lõike punktis c nimetatud andmeid päringud riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis (EES), Euroopa reisiinfo ja -lubade süsteemis (ETIAS), sealhulgas määruse (EL) 2018/1240 artiklis 29 nimetatud ETIASe jälgimisnimekirjas, viisainfosüsteemis (VIS), ECRIS-TCN-süsteemis, kui tegemist on süüdimõistvate kohtuotsustega terroriaktide ja muude raskete kuritegude eest, määruse (EL) 2016/794 artikli 18 lõike 2 punktis a nimetatud eesmärgil töödeldavates Europoli andmetes ning Interpoli hoiatusteadetega seotud reisidokumentide andmebaasis (Interpoli TDAWN).	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 108

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. Seoses ECRIS-TCN süsteemist päritavate andmetega piirdutakse terroriaktide ja muude raskete kriminaalkuritegude vormidega seotud süüdimõistvate kohtuotsustega.

Or. en

Muudatusettepanek 109

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4b. Päringud Interpoli andmebaasidest lõike 2 tähenduses tehakse ainult siis, kui on tagatud, et Interpoli hoiatusteate omanikule ei avaldata teavet.

Or. en

Muudatusettepanek 110

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artikli 10 lõikes 2 ja artikli 11 lõikes 2 sätestatud päringute esitamiseks võib juhul, kui päringud on seotud ELi infosüsteemide ja ühise isikuandmete hoidlaga, kasutada Euroopa otsinguportaali kooskõlas määruse (EL) 2019/817 II peatükiga ja määruse (EL) 2019/818[36] II peatükiga.	1. ***Käesoleva määruse*** artikli 10 lõikes 2 ja artikli 11 lõikes 2 sätestatud päringute esitamiseks võib juhul, kui päringud on seotud ELi infosüsteemide ja ühise isikuandmete hoidlaga, kasutada Euroopa otsinguportaali kooskõlas määruse (EL) 2019/817 II peatükiga ja määruse (EL) 2019/818[36] II peatükiga.
[36] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2019. aasta määrus (EL) 2019/818, millega	[36] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2019. aasta määrus (EL) 2019/818, millega

luuakse ELi infosüsteemide koostalitlusvõime raamistik politsei- ja õiguskoostöö, varjupaiga ja rände valdkonnas (ELT L 135, 22.5.2019, lk 85).	luuakse ELi infosüsteemide koostalitlusvõime raamistik politsei- ja õiguskoostöö, varjupaiga ja rände valdkonnas (ELT L 135, 22.5.2019, lk 85).

Or. en

Muudatusettepanek 111

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kui artikli 11 lõike 3 kohaselt tehtud päringu tulemusel leitakse kokkulangevus andmetega ühes infosüsteemidest, peab pädeval asutusel olema juurdepääs, et tutvuda vastavas infosüsteemis kokkulangevate andmetega seotud toimikuga, selleks et teha kindlaks sisejulgeolekurisk, nagu on osutatud artikli 11 lõikes 1.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 112

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Kui artikli 11 lõike 3 kohaselt tehtud päringuga leitakse kokkulangevus Europoli andmetega, teatab liikmesriigi pädev asutus sellest Europolile, selleks et võtta vajaduse korral asjakohaseid järelmeetmeid kooskõlas asjakohaste õigusaktidega.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 113

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Kui artikli 11 lõike 3 kohaselt tehtud päringuga leitakse kokkulangevus Interpoli hoiatusteadetega seotud reisidokumentide andmebaasis (Interpoli TDAWN), teatab liikmesriigi pädev asutus sellest liikmesriigi Interpoli riiklikule keskbüroole, kes päringu esitas, selleks et võtta vajaduse korral asjakohaseid järelmeetmeid kooskõlas asjakohaste õigusaktidega.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 114

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Komisjon võtab vastu ***rakendusaktid, millega nähakse ette*** taustakontrolli tegemise eest vastutavate asutuste ***ja Interpoli riiklike keskbüroode, Europoli riikliku üksuse ja ECRIS-TCN keskasutuste*** koostöö kord, et teha kindlaks sisejulgeolekurisk. ***Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 15 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.***	5. Komisjon võtab ***kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290*** vastu ***delegeeritud õigusaktid käesoleva määruse täiendamiseks, et täpsustada*** taustakontrolli tegemise eest vastutavate asutuste ***ja muude pädevate asutuste*** koostöö kord, et teha kindlaks sisejulgeolekurisk.

Or. en

Muudatusettepanek 115

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Pärast taustakontrolli lõpetamist täidab pädev asutus ***artiklis 3 ja artiklis 5 osutatud isiku kohta*** I lisas esitatud vormi, mis sisaldab järgmist teavet:	Pärast taustakontrolli lõpetamist täidab pädev asutus I lisas esitatud vormi, mis sisaldab järgmist teavet ***artiklis 3 osutatud kolmandate riikide kodanike kohta***:

Or. en

Muudatusettepanek 116

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) esialgne info isiku kodakondsuste kohta, riikide kohta, kus ta enne saabumist elas, ja keelte kohta, mida ta räägib;	(b) esialgne info isiku kodakondsuste ***või kodakondsuse puudumise*** kohta, riikide kohta, kus ta enne saabumist elas, ja keelte kohta, mida ta räägib;

Or. en

Muudatusettepanek 117

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) ***ebaseadusliku saabumise, sisenemise või, kui see on asjakohane, ebaseadusliku riigis viibimise või elamise*** põhjus***, sealhulgas teave selle kohta, kas isik on avaldanud soovi rahvusvahelise kaitse saamiseks***;	(c) ***taustakontrolli tegemise*** põhjus;

Or. en

Muudatusettepanek 118

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) saadud teave isiku reisiteekonna kohta, sealhulgas lähtekoht, eelmised elukohad, läbitud kolmandad riigid ja riigid, kus võib olla kaitset taotletud või saadud, ning kavandatud sihtkoht liidus;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 119

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõik 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(e) teave selle kohta, kas isikule on ebaseadusliku piiriületusega seoses andnud abi teised isikud või kuritegelik organisatsioon, ning kui kahtlustatakse rändajate ebaseaduslikku üle piiri toimetamist, siis teave selle kohta.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 120

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõik 1 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(ea) teave taustakontrolli käigus tuvastatud haavatavuse, erivajaduste või spetsiaalsete menetlustagatiste vajaduse kohta ning tehtud tervisekontrolli kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 121

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõik 1 – punkt e b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(eb) teave selle kohta, kas kolmanda riigi kodanik on taotlenud rahvusvahelist kaitset;

Or. en

Muudatusettepanek 122

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõik 1 – punkt e c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(ec) teave selle kohta, kas kolmanda riigi kodaniku pereliikmed või sugulased asuvad liikmesriikide territooriumil.

Or. en

Muudatusettepanek 123

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Kui selline teave on kättesaadav, sisaldab vorm järgmist:
	(a) seadusliku aluseta saabumise või sisenemise põhjus;
	(b) saadud teave isiku reisiteekonna kohta, sealhulgas lähtekoht, eelmised elukohad, läbitud kolmandad riigid ja riigid, kus võib olla rahvusvahelist kaitset taotletud või saadud, ning kavandatud

sihtkoht liidus.

Or. en

Muudatusettepanek 124

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – lõik 1 – taane 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
– kes ei ***ole taotlenud*** rahvusvahelist kaitset ja	– kes ei ***kavatse ilmselgelt*** rahvusvahelist kaitset ***taotleda*** ja

Or. en

Muudatusettepanek 125

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
suunatakse pädevatesse asutustesse, et kohaldada direktiivi ***(EL)*** 2008/115/EÜ (tagasisaatmisdirektiiv) kohaseid menetlusi.	suunatakse pädevatesse asutustesse, et kohaldada direktiivi 2008/115/EÜ (tagasisaatmisdirektiiv) kohaseid menetlusi***, ilma et see piiraks määruse (EL) 2016/399 artikli 6 lõike 5 kohaldamist***.

Or. en

Muudatusettepanek 126

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – lõik 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Juhul kui tegemist ei ole otsingu- ja päästeoperatsiooniga, võidakse isikul keelata siseneda määruse (EL) 2016/399 artikli 14 kohaselt.	Juhul kui tegemist ei ole otsingu- ja päästeoperatsiooniga***, ning mis ei kuulu käesoleva määruse artikli 4 alla***, võidakse isikul keelata siseneda

määruse (EL) 2016/399 artikli 14 kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 127

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kolmanda riigi kodanik, kes ***esitas*** rahvusvahelise kaitse taotluse, suunatakse määruse (EL) nr XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] artiklis XY nimetatud asutustesse koos käesoleva määruse artiklis 13 osutatud vormiga. ***Seda tehes märgib taustakontrolli tegev asutus kokkuvõttes ära kõik asjaolud, mis võivad esmapilgul olla olulised, et suunata asjaomane kolmanda riigi kodanik kiirendatud läbivaatamismenetlusse või piirimenetlusse.***	2. Kolmanda riigi kodanik, kes ***esitab või on esitanud*** rahvusvahelise kaitse taotluse, suunatakse määruse (EL) nr XXX/XXX [varjupaigamenetluse määrus] artiklis XY nimetatud asutustesse koos käesoleva määruse artiklis 13 osutatud vormiga.

Or. en

Muudatusettepanek 128

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Artiklis 5 osutatud selliste kolmandate riikide kodanike suhtes,	***välja jäetud***
– kes ei ole taotlenud rahvusvahelist kaitset ja	
– kelle taustakontrolli tulemusel ei selgunud, et nad vastavad territooriumile sisenemise ja seal viibimise tingimustele,	
tuleb kohaldada tagasisaatmismenetlust vastavalt direktiivile 2008/115/EÜ.	

Or. en

Muudatusettepanek 129

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Kui artikli 5 kohaselt taustakontrolli suunatud kolmanda riigi kodanik avaldab soovi rahvusvahelise kaitse saamiseks, nagu on osutatud määruse (EL) nr XXX/XXX (varjupaigamenetluse määrus) artiklis 25, kohaldatakse vastavalt käesoleva artikli lõiget 2.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 130

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	5a. Määruse (EL) 2016/679 [isikuandmete kaitse üldmäärus] artiklis 13, direktiivi (EL) 2016/680 [politseidirektiiv] artiklis 13 ja määruse (EL) 2018/1725 artiklis 15 osutatud õiguste tõhusalt kasutamiseks, eelkõige õigus nõuda vastutavalt töötlejalt isikuandmetele juurdepääsu ja nende parandamist või kustutamist ning õigus esitada kaebus järelevalveasutusele, antakse asjaomasele isikule vormi koopia samal ajal kui see edastatakse käesoleva artikli lõigetes 1, 2 ja 3 osutatud asjaomastele asutustele.

Or. en

Muudatusettepanek 131

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Kui kolmanda riigi kodaniku suhtes kohaldatakse määrust (EL) nr XXX/XXX [Eurodaci määrus], võtab pädev asutus isikult kõnealuse määruse artiklites [10, 13, 14 ja 14a] sätestatud biomeetrilised andmed ja edastab need kooskõlas kõnealuse määrusega.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 132

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Kui artikli 3 ***lõikes*** 1 ***ja artiklis 5*** osutatud kolmanda riigi kodanik suunatakse kas varjupaiga- või tagasisaatmismenetluse juurde, lõpeb taustakontroll. Kui kõik kontrollid ei ole artikli 6 ***lõigetega*** 3 ***ja 5*** ettenähtud tähtaegade jooksul lõpule viidud, lõpeb isiku taustakontroll sellegipoolest ja ta suunatakse asjakohase menetluse juurde.	7. Kui ***käesoleva määruse*** artikli 3 ***lõigetes*** 1 ***ja 2*** osutatud kolmanda riigi kodanik suunatakse kas varjupaiga- või tagasisaatmismenetluse juurde ***või kui sisenemine keelatakse määruse 2016/399 artikli 14 kohaselt***, lõpeb taustakontroll. Kui kõik kontrollid ei ole artikli 6 ***lõikega*** 3 ettenähtud tähtaegade jooksul lõpule viidud, lõpeb isiku taustakontroll sellegipoolest ja ta suunatakse asjakohase menetluse juurde. ***Kui taustakontrolli käigus selgub, et asjaomane kolmanda riigi kodanik vastab määruse (EL) 2016/399 artiklis 6 sätestatud riiki sisenemise tingimustele, lõpeb taustakontroll.***

Or. en

Muudatusettepanek 133

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. Isikud, kelle puhul tuvastatakse taustakontrolli käigus kodakondsuse puudumine või selle oht, suunatakse pädevate asutuste juurde, kes teevad kindlaks, kas isik on kodakondsuseta ja pakuvad talle riikliku õiguse kohaselt piisavat kaitset.

Or. en

Muudatusettepanek 134

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 14a
	Delegeeritud volituste rakendamine
	1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
	2. Artikli 12 lõikes 5 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile kolmeks aastaks alates [käesoleva määruse jõustumise päevast]. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne kolmeaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.
	3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 12 lõikes 5 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi

võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonivahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.

5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

6. Artikli 12 lõike 5 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole [kahe kuu] jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist esitanud selle kohta vastuväiteid või kui mõlemad institutsioonid on enne selle tähtaja möödumist teatanud komisjonile, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel võib seda tähtaega [kahe kuu] võrra pikendada.

Or. en

Muudatusettepanek 135

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16
Määrus (EU) nr 767/2008
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 16	***välja jäetud***
Määruse (EÜ) nr 767/2008 muutmine	
Määrust (EÜ) nr 767/2008 muudetakse järgmiselt.	

(1) Artikli 6 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Juurdepääs VISile andmete kohta päringute tegemiseks antakse üksnes ETIASe kesküksuse ja liikmesriikide ametiasutuste nõuetekohaselt volitatud töötajatele, sealhulgas määruse (EL) 2018/1240 lõike 8 kohaselt määratud ETIASe riiklike üksuste nõuetekohaselt volitatud töötajatele, kellel on artiklites 15–22 sätestatud eesmärkide kohane pädevus, liikmesriikide ametiasutuste ja liidu asutuste nõuetekohaselt volitatud töötajatele, kellel on määruse (EL) 2019/817 artiklites 20 ja 21 sätestatud eesmärkide kohane pädevus, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2020/XXX[37] artikli 6 lõikes 6 sätestatud pädevatele asutustele. Selline juurdepääs on piiratud sellega, mis on vajalik nende ülesannete täitmiseks nimetatud eesmärkide jaoks ja sellega, mis on proportsionaalne taotletavate eesmärkidega.“;

---

[37] Euroopa Parlamendi ja nõukogu [...] määrus (EL) nr XXX, millega kehtestatakse kolmandate riikide kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817.

Or. en

Selgitus

Raportöör ei ole veendunud, et sätted, millega antakse pädevatele asutustele üldised juurdepääsuõigused, on tõhusa taustakontrolli läbiviimiseks vajalikud.

Muudatusettepanek 136

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17
Määrus (EL) 2017/2226
Artikli 6 lõige 1 – artikli 9 lõige 1 – artikli 9 lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 17	***välja jäetud***
Määruse (EL) 2017/2226 muutmine	
Määrust (EL) 2017/2226 muudetakse järgmiselt.	
(1) Artikli 6 lõikele 1 lisatakse järgmine punkt l:	
(1) „toetada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2020/XXX[38] kehtestatud taustakontrolli eesmärke, eelkõige kõnealuse määruse artiklis 10 sätestatud kontrollide osas.“	
(2) Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:	
(a) lõige 1 asendatakse järgmisega:	
„2a. Määruse (EL) 2020/XXX artikli 5 lõikes 6 osutatud pädevatel asutustel on juurdepääs riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemile andmetes päringute tegemiseks.“;	
(b) lõige 4 asendatakse järgmisega:	
„Juurdepääs ühises isikuandmete hoidlas säilitatavate EESi andmete kohta päringute tegemiseks antakse üksnes liikmesriikide ametiasutuste ja liidu asutuste nõuetekohaselt volitatud töötajatele, kes on pädevad täitma määruse (EL) 2019/817 artiklis 20, artiklis 20a ja artiklis 21 sätestatud eesmärke. Selline juurdepääs on piiratud sellega, mis on vajalik nende ülesannete täitmiseks nimetatud eesmärkide jaoks ja sellega, mis on proportsionaalne taotletavate eesmärkidega.“	

---

[38] Euroopa Parlamendi ja nõukogu [...] määrus (EL) nr XXX, millega kehtestatakse kolmandate riikide kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817.

Or. en

Selgitus

Raportöör ei ole veendunud, et sätted, millega antakse pädevatele asutustele üldised juurdepääsuõigused, on tõhusa taustakontrolli läbiviimiseks vajalikud.

Muudatusettepanek 137

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18
Määrus (EL) 2018/1240
Artikli 4 punkt a – artikli 13 lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 18	***välja jäetud***
Määruse (EL) 2018/1240 muutmine	
Määrust (EL) 2018/1240 muudetakse järgmiselt.	
(1) Artikli 4 punkt a asendatakse järgmisega:	
„(a) aitab parandada julgeolekut, hinnates põhjalikult taotlejaid, et teha kindlaks, kas nad võivad kujutada endast sisejulgeolekuohtu, enne nende saabumist välispiiril asuvasse piiripunkti, ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2020/XXX[39] [taustakontrolli määrus] sätestatud taustakontrolli läbivaid isikuid, et selgitada välja, kas on faktilisi tõendeid või faktilistel tõenditel põhinevaid põhjendusi, mille alusel järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast julgeolekuohtu;“	
(2) Artikli 13 lõige 5 asendatakse järgmisega:	
„5. Iga liikmesriik määrab käesoleva artikli lõigetes 1, 2 ja 4 osutatud pädevad riiklikud asutused ja määruse (EL) 2020/XXX artikli 5 lõikes 6 osutatud pädeva asutuse ning edastab nende asutuste loetelu viivitamata eu-LISA-le kooskõlas käesoleva määruse	

artikli 87 lõikega 2. Selles loetelus täpsustatakse, millisel eesmärgil on iga asutuse nõuetekohaselt volitatud töötajatel juurdepääs ETIASe infosüsteemis säilitatavatele andmetele kooskõlas käesoleva artikli lõigetega 1, 2 ja 4.“

---

[39] Euroopa Parlamendi ja nõukogu [...] määrus (EL) nr XXX, millega kehtestatakse kolmandate riikide kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 767/2008, (EL) 2017/2226, (EL) 2018/1240 ja (EL) 2019/817.

Or. en

Selgitus

Raportöör ei ole veendunud, et sätted, millega antakse pädevatele asutustele üldised juurdepääsuõigused, on tõhusa taustakontrolli läbiviimiseks vajalikud.

Muudatusettepanek 138

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa 1 – punkt 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Kodakondsus(ed) (esialgne teave):	5. Kodakondsus(ed) ***või kodakondsuse puudumine*** (esialgne teave):

Or. en

Muudatusettepanek 139

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa 1 – punkt 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. ***Taustakontrolli tegemise*** põhjus:	7. Põhjus***, miks taustakontroll läbi viidi***:
A. Ebaseaduslik sisenemine	A. Ebaseaduslik sisenemine
Palun täpsustada:	***välja jäetud***
reisidokument puudub / on võltsitud / on valedokument	***välja jäetud***
viisa või reisiluba puudub / on võltsitud / on valedokument	***välja jäetud***
B. Saabumine otsingu- ja päästeoperatsiooni käigus	B. Saabumine otsingu- ja päästeoperatsiooni käigus
C. Rahvusvahelise kaitse taotlemine piiripunktis	C. Rahvusvahelise kaitse taotlemine piiripunktis
D. Puudub teave välispiiril tehtud kontrolli kohta:	***välja jäetud***
□ ***reisidokumendis puudub tempel / riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis (EES) puudub kanne***	***välja jäetud***
□ ***puudub reisidokument***	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 140

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa 1 – punkt 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. Kas isik on esitanud rahvusvahelise kaitse taotluse?

Or. en

Muudatusettepanek 141

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa 1 – punkt 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7b. Kas isikul on mõne liikmesriigi territooriumil pereliikmeid või sugulasi?
	Kui jah, palun täpsustada asjaomas(t)e pereliikme(te) või sugulas(t)e üksikasjad ning asjaomane liikmesriik.

Or. en

Muudatusettepanek 142

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa 1 – punkt 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10a. Viidi läbi haavatavuse, erivajaduste või spetsiaalsete menetlustagatiste kontroll:
	□ ***Jah*** □ ***Ei***
	Kui jah, siis haavatavuse, erivajaduste või spetsiaalsete menetlustagatiste kontrolli tulemus:

Or. en

Muudatusettepanek 143

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa 1 – punkt 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) eelmised elukohad/elukohariigid:	a) eelmised elukohad/elukohariigid:
b) lähtekoht:	b) lähtekoht:

c) läbitud kolmandad riigid ja kohad (nt linn, provints) ning seal viibimise kestus:	c) läbitud kolmandad riigid ja kohad (nt linn, provints) ning seal viibimise kestus:
d) liikumisviisid (nt transpordivahendid, koos grupiga, üksi), saadud abi (nt smugeldajad, kasutatud suhtlusviisid), tehtud / veel tegemata maksed, jne:	d) liikumisviisid (nt transpordivahendid, koos grupiga, üksi), saadud abi (nt smugeldajad, kasutatud suhtlusviisid), tehtud / veel tegemata maksed, jne:
e) kolmandad riigid, kus taotleti kaitset:	***välja jäetud***
f) kolmandad riigid, kus saadi kaitse:	***välja jäetud***
g) kavandatud sihtkoht liidus:	g) kavandatud sihtkoht liidus:

Or. en

Muudatusettepanek 144

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa 1 – punkt 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. Ebaseadusliku piiriületusega seoses kolmandalt isikult või organisatsioonilt tasu eest saadud abi ning kui kahtlustatakse rändajate ebaseaduslikku üle piiri toimetamist, siis teave selle kohta:	***välja jäetud***

Or. en

SELETUSKIRI

Raportöör esitab siinkohal peamised põhjused nende muudatusettepanekute kohta, mis on esitatud raporti projektile, millega kehtestatakse kolmandate riikide kodanike taustakontroll välispiiridel ning muudetakse määrust 2020/0278 (COD), mille komisjon võttis vastu 2020. aasta septembris.

Sissejuhatus

Alates raportööri ametisse nimetamisest 9. novembril 2020 on toimunud mitu arvamuste vahetust, sealhulgas kuus kohtumist variraportööridega, samuti kohtumised väliste sidusrühmadega. Lisaks korraldati 27. mail 2021 LIBE komisjoni kuulamine.

Raportöör jagab komisjoni üldist eesmärki püüda kiiresti kindlaks teha kolmandate riikide kodanike identiteet, mis tahes vajadus kohese meditsiinilise abi järele või vajadus nad rahvatervise kaalutlustel isoleerida, nende haavatavus, erivajadused või vajadus spetsiaalsete menetlustagatiste järele, samuti võimalikud julgeolekuriskid, ning suunata isikud asjakohaste menetluste juurde. Raportöör teeb seetõttu muudatusettepanekuid komisjoni määruse ettepanekule, et luua tõhus ja kiire menetlus, milles austatakse täielikult põhiõigusi ja tagatakse õiguskindlus ning tugevdatakse põhiõiguste järelevalve mehhanismi.

Raportöör avaldab kahetsust, et komisjon ei koostanud ettepanekute mõjuhinnangut, arvestades eelkõige võimalikku tõsist mõju kolmandate riikide kodanike põhiõigustele ning uues rände- ja varjupaigaleppes kavandatud rände- ja varjupaigasüsteemi keerukust. Raportöör soovib avaldada tänu Euroopa Parlamendi uurimisteenistuse mõju eelhindamise üksusele ja vastavatele töövõtjatele uue rände- ja varjupaigaleppe horisontaalse asendus-mõjuhindamisega seotud töö eest. Raportöör soovib samuti avaldada oma tänu Euroopa Parlamendi kodanike õiguste ja põhiseadusküsimuste poliitikaosakonna uurimuse koostajatele.

Raporti projekti peamised elemendid

1. Liikmesriigi territooriumile sisenemise luba

Komisjon tegi ettepaneku, et taustakontrolli ajal ei tohiks kontrollitavatel isikutel liikmesriigi territooriumile siseneda lubada, vaatamata sellele, et nad viibivad füüsiliselt liikmesriigi territooriumil ning olenemata võimalikust rahvusvahelise kaitse taotlusest (mittesisenemine leiab seega aset vaid juriidiliselt). Lisaks tegi komisjon ettepaneku, et praeguse varjupaigaõigustiku teatud elemendid jõustuksid alles pärast taustakontrolli lõppemist.

Raportöör tuletab meelde, et vastavalt kehtivale varjupaigamenetluse direktiivile ja varjupaigamenetluse määruse ettepanekule on rahvusvahelise kaitse taotlejatel õigus jääda liikmesriiki kuni nende taotluse läbivaatamiseni. Seetõttu viitab raportöör sellele asjaolule. Mis veelgi enam, et võimaldada rahvusvahelise kaitse taotlejatel riigis viibimise õigust tõhusalt kasutada, kehtestab raportöör neile isikutele õiguse siseneda territooriumile kooskõlas varjupaigataotlejatele lubatud Schengeni piirieeskirjade eranditega.

Lisaks juhtisid mitmed sidusrühmad tähelepanu sellele, et riiki mittesisenemise juriidilist fiktsiooni oleks praktikas keeruline kohaldada ilma laiaulatusliku kinnipidamise või muude *de facto* kinnipidamise või vabadusekaotuse vormide rakendamiseta. Lisaks järeldati asendus-mõjuhindamise alusel, et kavandatud valimatu sisenemise keelamise poliitika muudab vastuvõtutingimuste direktiivi ja tagasisaatmisdirektiivi tagatiste täitmise praktiliselt võimatuks.

Et tagada vastavus kehtivale varjupaigaõigustikule, eelkõige seoses kinnipidamise kasutamisega, teeb raportöör muudatusettepanekud, et tagada vastuvõtutingimuste direktiivi kohaldamine taustakontrolli tegemise ajal alates rahvusvahelise kaitse taotluse esitamisest.

2. Taustakontroll liikmesriigi territooriumil

Komisjoni ettepanek hõlmas liikmesriikide kohustust rakendada taustakontrolli ka nende kolmandate riikide kodanike suhtes, kes on leitud territooriumilt, kus ei ole viiteid sellele, et nad on välispiiri lubatud viisil ületanud.

Raportöör peab seda nõuet ebaproportsionaalseks nii taustakontrolli objekti kui ka mõjutatud liikmesriigi jaoks. Lisaks jõuti asendus-mõjuhindamises järeldusele, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 77 lõike 2 punkt b kui taustakontrolli õiguslik alus ei võimalda kavandatud meetmeid võtta. Seetõttu jätab raportöör artikli 5 ja kõik vastavad viited välja.

3. Taustakontrolli tegemise nõuded

Taustakontrolli tegemise jaoks pakkus komisjon välja mitmeid taustakontrolli nõudeid ja elemente, näiteks kohustus viia taustakontroll läbi piiril või selle läheduses; taustakontrolli läbi viimine viie päeva jooksul, mida erandjuhtudel võib üks kord viie päeva võrra pikendada; tervisekontrolli tegemine ainult erijuhtudel pädevate asutuste äranägemisel; haavatavuse kontrolli tegemine ainult vajaduse korral; isiku tuvastamine ja turvakontroll; ja teabe edastamine.

Raportöör on seisukohal, et liikmesriigid ei tohiks olla kohustatud viima taustakontrolli läbi välispiiridel või nende läheduses, vaid neil peaks olema vabadus valida mis tahes sobiv asukoht liikmesriigi territooriumil. Mitmed sidusrühmad rõhutasid praktilisi raskusi taustakontrolli kõigi osade tegemisel viie või isegi kümne päeva jooksul. Seetõttu jätab raportöör välja võimaluse taustakontrolli tegemise perioodi pikendada, mis peaks ka kaasa aitama kiirele suunamisele järgnevale asjakohasele menetlusele, mille käigus saab lõpetada teostamata kontrollid.

Lisaks sellele, et võimalikult varakult tuleb tuvastada võimalikud terviseprobleemid, haavatavused, erivajadused või vajadus spetsiaalsete menetlustagatiste järele ning aidata kaasa õigele suunamisele järgnevale menetlusele, esitab raportöör muudatusettepanekud, mis hõlmavad tervise- ja haavatavuse kontrolli taustakontrolli kohustuslikeks elementideks muutmist. Lisaks lisab raportöör uue artikli, et tagada saatjata alaealistele taustakontroll ajal eritagatised, eelkõige esindaja olemasolu. Viimaks teeb raportöör tõhusa teabe edastamise tagamiseks muudatusettepanekud tõenäosuse suurendamiseks, et asjaomane isik saab talle esitatud teabest aru.

4. Põhiõiguste kaitse järelevalve

Komisjon tegi ettepaneku võtta kasutusele sõltumatu järelevalvemehhanism, et tagada taustakontrolli ajal ELi ja rahvusvahelise õiguse järgimine, ning et liikmesriigid võtaksid vastu asjakohase sätte, et uurida väidetavaid põhiõiguste eiramise juhtumeid.

Raportöör väljendab suurt heameelt selle komisjoni ettepaneku kui väga asjakohase ja kasuliku täienduse üle. Mehhanismi tugevdamiseks ja selle sõltumatuse tagamiseks laiendab raportöör mehhanismi kohaldamisala kaugemale taustakontrolli menetlusest ning kehtestab kohustuse kaasata mehhanismi valitsusvälised institutsioonid ja organisatsioonid. Euroopa Andmekaitseinspektori soovituse kohaselt ja kuna taustakontrolli käigus kogutakse märkimisväärsel hulgal andmeid, leiab raportöör ka, et mehhanism peaks looma tihedad sidemed Euroopa Andmekaitseinspektori ja riiklike andmekaitseasutustega.

Lisaks säilitab raportöör liikmesriikide kohustuse uurida väiteid põhiõiguste mitteaustamise kohta ja lisab, et mehhanismi kaudu peaks olema võimalik selliseid uurimisi algatada ning et liikmesriigid peavad nägema ette karistused põhiõiguste mitteaustamise eest.

5. Taustakontrolli tulemus

Komisjon pakkus oma ettepanekus välja teabe esitamise vormi taustakontrolli lõpetamise kohta, mis sisaldab asjakohaseid kogutud andmeid. See vorm tuleks saata asjaomastele asutustele, kes vastutavad taustakontrolli kolme võimaliku tulemuse eest, nimelt varjupaigamenetluse, tagasisaatmismenetluse või sisenemiskeelu eest, kuid seda ei anta taustakontrolli läbivale isikule.

Raportöör peab oluliseks, et taustakontrolli subjekt saaks isikuandmete kaitse üldmääruses nimetatud õiguste kasutamiseks koopia taustakontrolli kokkuvõtte vormist. Seetõttu teeb raportöör muudatusettepanekud, et tagada vormi koopia esitamine samaaegselt selle asjaomastele asutustele edastamisega. Lisaks annab raportöör liikmesriikidele võimaluse kohaldada taustakontrolli ajal samu erandeid kolmandate riikide kodanike sisenemistingimuste suhtes, nagu on sätestatud Schengeni piirieeskirjade artikli 6 lõikes 5.

6. Juurdepääsu laiendamine IT-andmebaasidele

Osana isikutuvastusest ja turvakontrollist lisas komisjon oma ettepanekusse pädevatele asutustele taustakontrolli tegemiseks võimaluse teha päringuid ühises isikuandmete hoidlas (CIR), viisainfosüsteemis (VIS), ühises riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis (EES) ja Euroopa reisiinfo ja -lubade süsteemis (ETIAS) ning saada neile juurdepääs.

Raportöör nõustub, et isiku tuvastamise või isikusamasuse kontrollimise ning turvakontrolli teostamiseks tuleks teha päringuid asjakohastest andmebaasidest, võttes samal ajal arvesse horisontaalses mõjuhinnangus esile tõstetud probleeme, mille kohaselt võib see laienemine ületada õiguskaitseasutuste ELi rändeandmebaasidele juurdepääsuga seotud piire.

Lühidalt öeldes ei ole raportöör veendunud, et taustakontrolli tõhusaks läbiviimiseks on vaja sätteid, millega antakse pädevatele asutustele üldised juurdepääsuõigused ja kõikide välja pakutud andmebaasidega tutvumist. Seega on raportöör välja jätnud mitmed sätted, säilitades samal ajal juurdepääsu ühisele isikuandmete hoidlale, mis on oluline kolmanda riigi kodaniku ühekordseks tuvastamiseks või tema isikusamasuse kontrollimiseks, säilitades samal ajal

võimaluse teha süsteemis päringuid samade asutuste kaudu, kellel on praegu juurdepääsuõigused. See on kooskõlas ka kohustustega, mille komisjon võttis vastavate dokumentide seadusandliku protsessi käigus, et hoiduda üha laiemate juurdepääsuõiguste välja pakkumisest.